

VI.

ROYAL TITLES IN ANTIQUITY: AN ESSAY IN  
CRITICISM.

ARTICLE THREE.

THE following article is the third of a series, whose primary design is to show that the statements made by Dr. Driver with regard to the titles of the kings of Persia cannot be "accepted unqualifiedly, and that the impression left by his notes and proofs is misleading and fallacious." In the first article, which occupied pages 257-282 of the April number of this REVIEW, there was given an enumeration of all the known titles and designations of the kings of Persia. In the second article, which embraced pages 465-497 of the July number, there was given a list of the titles and designations of the kings of Babylonia and Assyria, as they are found on the cuneiform monuments. The present article will be confined to the kings of Egypt from the first to the thirty-first dynasty inclusive. It contains a complete list in transliteration, or translation, of all the known official titles of all the kings of Egypt to the time of Alexander the Great; and a large number of other designations.

For the original of the official titles I have been indebted, first of all, to *Le Livre des Rois*, the new edition of Lepsius' *Königsbuch* by Émile Brugsch-Bey and Urbain Bouriant, *conservateurs* of the museum at Bulak; in the interpretation of which, and especially in the supplementing of it, I have been under great obligation to Dr. Budge's *History of Egypt*. I have drawn largely, also, from Petrie's *History of Egypt*, and from Prof. Henry Brugsch's *Egypt Under the Pharaohs*.\*

THE FIRST DYNASTY.

1. (1) "The King of Upper and Lower Egypt, Menâ." Budge, *A History of Egypt*, Vol. I. 176.

\* The reader is cautioned to use the titles from Brugsch's history and some of Petrie's with discretion, as it was impossible in many cases to verify them.

ROYAL TITLES IN ANTIQUITY: AN ESSAY IN CRITICISM. 619

- (2) "Horus Āha." *Id.*, 177.\*
2. (1) *a.* "K. E., Teta." Budge, I. 181.
- b.* "K. E., A-Tehuti(?)." *Id.*, 181.
- (2) "H. Narmer(?)." *Id.*, 182.
- (3) "Perāa(?)." *Id.*, 185.
3. (1) *a.* "K. E., Ateth." *Id.*, 191, B. B., 3.†
- b.* "K. E., Ata." *Id.*, 191.
- (2) "H. Tcha(?)." Budge, I. 192.
4. (1) "K. E., Ata." B. B., 4.
- (2) "Mer-Nit." Budge, I. 193.
5. (1) "K. E., Senti." Budge, I. 199 (B. B. read "Hesepti").
- (2) "K. E., Senti-makheru." B. B., 5.
- (3) "H., Ten." Budge, I. 194.
6. (1) *a.* "K. E., Merpeba." B. B., 6.
- b.* "K. E., Merbapen." B. B., 6.
- (2) "H., Ātchār." Budge, I. 200.
7. (1) "K. E., Hu" (or "Nekht," or "Samenptah," or "Semsem," or "Shemsu"). B. B., 7; Budge, I. 200.
- (2) "H., Semerkha." Budge, I. 204.
- (3) "K. E., L. S., Hu(?)." *Id.*, 203.
8. (1) "K. E., Qebhu," or "Qebh." B. B., 8.
- (2) "H., Qa." Budge, I. 205.
- (3) "L. S., Sen." *Id.*, 205.
- (4) "Horus of gold(?)." *Id.*, 205.

THE SECOND DYNASTY.

1. (1) *a.* "K. E., Neter-Baiu." B. B., 9.
- b.* "K. E., Betchau." B. B., 9.

\* The four ordinary titles of the Egyptian kings appear to have been given first to Seneferu, the first king of the fourth dynasty (Brugsch: *History of Egypt*, I, 63, 64). The first of these titles was generally preceded by the phrase "King of Upper and Lower Egypt," and followed by the phrase "son of the sun," with the personal name immediately after it. The second name was preceded by the sign for Hor, or Ra-Hor, and is called the Horus name. The third was preceded by the signs which Budge interprets as meaning "Lord of the shrines of Nekhebet and Uatchet." The fourth is preceded by the signs for *Heru* and *nub*, and is called the "golden Horus" name. In this article we shall denote the above phrases most frequently by abbreviations, as follows:

K. E. = King of Upper and Lower Egypt.

S. S. = Son of the sun.

H. = Horus.

L. S. = Lord of the shrines, etc.

H. G. = Horus of gold (or golden Horus).

† B. B. will be used to denote *Le Livre des Rois*, by Émile Brugsch-Bey and Urbain Bouriant. The figures denote the numbers of the kings as given by them.

- (2) "H., Kha-Sekhemui." Budge, I. 207.
- (3) "Besh." Budge, I. 206, 208.
2. "H., Hetep-Sekhemui" (or "Āhāui"). Budge, I. 211.
3. (1) "K. E., Kakau." B. B., 10.
- (2) "H., Raneb." Budge, I. 211.
4. (1) "K. E., Baenneter." B. B., 11.
- (2) "H., Enneter." Budge, I. 212.
5. "K. E., Uatchnes." B. B., 12.
6. (1) "K. E., Peràbsen." B. B., 14.
- (2) "H., Sekhemāb." Budge, I. 213.
- (3) "Set-Peràbsen." Budge, I. 213.
7. "K. E., Semṭa." B. B., 13.
8. "K. E., Ka-Ra." Budge, I. 214.
9. "K. E., Neferkara." B. B., 15.
10. "K. E., Neferkaseker." B. B., 16.
11. "K. E., Hetcheḥfa." B. B., 17.
12. (1) a. "K. E., Tchatchai." B. B., 18.
- b. "K. E., Bibi." B. B., 18.

#### THE THIRD DYNASTY.

1. (1) a. "K. E., Nebka." B. B., 19.
- b. "K. E., Nebkara." B. B., 19.
2. (1) a. "K. E., Tcheser." B. B., 20.
- b. "K. E., Tchesersa." B. B., 20.
- c. "K. E., Tchānekhtri(?)." B. B., 20.
- (2) "L. S., Neterkha." Budge, I. 217.
- (3) "H. G., Tcheser." *Id.*, 217.
3. (1) "K. E., Teta." B. B., 21.
- (2) "K. E., Tcheser Teta." B. B., 23.
4. "K. E., Āḥtes." B. B., 24.
5. "K. E., Setches." B. B., 22.
6. "K. E., Nebkara." B. B., 25.
7. "K. E., Neferkara." B. B., 26.
- "Son of the Sun, Ḥuni." B. B., 26.

#### THE FOURTH DYNASTY.

1. (1) a. "Seneferu." B. B., 27.
- b. "Senefer." B. B., 27; *Kb.*, 3, c.
- (2) "H., Nebmaat." B. B., 27.
- (3) "L. S., Nebmaat." B. B., 27.
- (4) "The Horus of gold." B. B., 27.

ROYAL TITLES IN ANTIQUITY: AN ESSAY IN CRITICISM. 621

- (5) "Seneferu, the great god, the subduer of foreign countries, giver of power, stability, life, all health, and all joy of heart for ever." Budge, II. 23; Petrie: *A History of Egypt*, I. 35.
2. (1) *a.* "K. E., Khufu." B. B., 33.  
*b.* "K. E., Khnemu-khufu." B. B., 33.  
 (2) *a.* "H., Matchetu." B. B., 33.  
*b.* "H., Thema(?)." Budge, II. 30 (on rock-relief of Khufu).  
 (3) *a.* "L. S., Matchet." B. B., 33.  
*b.* "L. S., Mezed (Khnum-khuf), Khent (Khufu)." Petrie, I. 43.
- (4) "Golden Horus." B. B., 33.  
 (5) "The great god, Khufukhnemu." Budge, II. 29.
3. "K. E., Raṭetf." B. B., 42.
4. (1) *a.* "K. E., Khaf-Ra." B. B., 37.  
*b.* "K. E., Raenkhaf, loving the gods." Petrie, I. 55.  
 (2) "H., Useràb." B. B., 37.  
 (3) "Mighty (sekhem) Horus of gold." B. B., 37.
5. (1) *a.* "K. E., Menkaura." B. B., 40.  
*b.* "K. E., Menkaura, living for ever." Budge, II. 60 (from coffin cover in British Museum, No. 6647).  
 (2) "Ramenkau, beloved of the gods, Ramenkau, Hathor." Petrie, I. 62 (from cylinder, F. P. collection).  
 (3) "Osiris, K. E., Menkaura, living for ever, born of heaven, conceived of Nut, heir of Set, his beloved." Budge, II. 61.  
 (4) "The king." Petrie, I. 64.
6. (1) "K. E., Àseskaf." B. B., 43. (But Budge reads "Shep-seskaf," II. 63. So, also, Petrie, I. 64.)  
 (2) "Majesty." Budge, II. 65 *ter*; Petrie, I. 64, 65 *bis*.  
 (3) "King." Budge, II. 65; Petrie, I. 64 *ter*, 65.  
 (4) "Lord." Budge, II. 65 *bis*; Petrie, I. 65, five times.
7. "K. E., Sebekkara." B. B., 46.  
 8. "K. E., Imhotep." B. B., 47.

THE FIFTH DYNASTY.

1. (1) "K. E., Userkaf." B. B., 48.  
 (2) "H., Àrimaat." B. B., 48.  
 (3) "Userkaf, beloved of the gods." Petrie, I. 70 (from cylinder in the British Museum).  
 (4) "Son of the Sun(?)." Budge, II. 67.
2. (1) "K. E., Saḥura." B. B., 49.  
 (2) "H., Nebkhau." B. B., 49.  
 (3) "Saḥura, beloved of the gods." Petrie, I. 71 (from cylinder).



3. (1) *a.* "K. E., Raneferàrika." B. B., 50, Sakkara.
- b.* "Son of the Sun, Kakai." B. B., 50, Abydos.
- c.* "K. E., Rashepseska."
4. (1) *a.* "K. E., Raneferf." B. B., 51.
- (2) "Son of the Sun, Rashepseska." B. B., 51.
5. (1) "K. E., Rakhanefer." B. B., 52.
- (2) "Son of the Sun, Hemakau." B. B., 52.
6. (1) *a.* "K. E., Raenuser." B. B., 53.
- b.* "Son of the Sun, Ān." B. B., 53.
- (2) *a.* "H., Āstàbtaui." B. B., 53.
- b.* "H., Āstàbtaui, Raenuser." B. B., 53.
- (3) "L. S., Āstàb." B. B., 53.
- (4) "Divine Horus of gold." B. B., 53.
- (5) "Seat of the heart of the divine Horus of God." Budge, II 72.
7. (1) *a.* "K. E., Menkauheru." B. B., 54.
- b.* "K. E., Menkaḥeru." B. B., 54.
- (2) "H., Menkhau." B. B., 54.
- (3) "Good god, lord of the two lands, Menkauheru, giver of life, like Ra." Budge, II. 76 (from relief published by de Rongé).
8. (1) *a.* "K. E., Raṭetka." B. B., 55.
- b.* "K. E., Ramaatka." B. B., 55.
- c.* "K. E., Ṭet." B. B., 55.
- d.* "K. E., Raṭetka giving life for ever." Petrie, I. 80.
- e.* "Son of the Sun, Assà." B. B., 55.
- (2) "H., Ṭetkhau." B. B. 55.
- (3) "King Raṭetka, beloved of the spirits of Heliopolis, giving life, stability, power, expansion of heart for ever and ever." Petrie, I. 80.
- (4) "Raṭetka" alone. Petrie, I. 79 (scarab).
8. (1) "K. E., Unas." B. B., 57.
- (2) "H., Uatchtaui." B. B., 57.
- (3) "Unas" alone(?). Budge, II. 83 six times, 84 nine times, 85 four times, 86 twelve times, 87 ten times, 88 ten times.
- (4) "K. E., Unas, lord of crowns (or risings), giving life (and) strength for ever, beloved of Khnemu(?), giving life for ever." Petrie, I. 82 (stele at Elephantina).

#### THE SIXTH DYNASTY.

1. (1) *a.* "K. E., Tetà." B. B., 58.
- b.* "K. E., Son of the Sun, Tetà." B. B., 58.
- c.* "K. E., Tetà-mēr-en-Ptah." B. B., 58.

ROYAL TITLES IN ANTIQUITY: AN ESSAY IN CRITICISM. 623

- d. "K. E., Thetet." B. B., 58.
- (2) "H., Sehetep-taui." Budge, II. 89.
- (3) "H., Sehetep-taui, Son of the Sun, Tetà, living for ever and ever." Budge, II. 89.
- (4) "Tetà" alone(?). Budge, II. 91 six times, 92, 93 nine times, 94 four times.
- (5) "Osiris Tetà." Budge, II. 92, 93.
- (6) "Tatcheser-Ta." Budge, II. 93.
- (7) "Kahetep." Budge, II. 93.
- (8) "Osiris." Budge, II. 93.
- (9) "Most mighty spirit, Tetà." Budge, II. 94.
- (10) "Tetà shepsmerenptah." B. B., 58.
- (11) "Tetà, beloved of Dadet." Petrie, I. 88.
- (12) "Tetà-ankh." Petrie, I. 88.
2. (1) "K. E., Rauserka, II. 94." B. B., 59, Ab.
- (2) "S. S., Ati(?)." II. 95; B. B., 59, Sak.
3. (1) "K. E., Rameri, S. S., Pepi." II. 95; B. B., 60, Bq.
- (2) "H., Meri-Taui." II. 95, 96, 98, 104; B. B., 60; Petrie, I. 96 *ter*.
- (3) a. "L. S., Merimaat." B. B., 60.
- b. "L. S." II. 95.
- c. "L. S., Meri-taui." B. B., 60.
- (4) "Threefold Horus of Gold." II. 95; B. B., 60.
- (5) "Meri-Taui, Pepi." B. B., 60; *Kb.*, 25*d*.
- (6) "S. S., Pepi." B. B., 60; *Kb.*, 25, 4.
- (7) "Beautiful God." II. 96.
- (8) "Lord of the two lands." II. 97.
- (9) "K. E., the good god, lord of the two lands." II. 98.
- (10) a. "K. E., Rameri." II. 98.
- b. "K. E., Pepi." Pet., I. 96.
- (11) "Majesty." II. 100<sup>3</sup>.
- (12) "Perāa" (Pharaoh). II. 101.
- (13) "Pepi" alone. II. 106 *ter*, 107<sup>5</sup>, 108<sup>11</sup>, 109<sup>7</sup>.
- (14) "Osiris Pepi." II. 108.
- (15) "Rameri, beloved of Min." Pet., I. 96.
4. (1) a. "K. E., Rameren." B. B., 62, Ab.
- b. "S. S., Mehti-em-saf." B. B., 62, Sak.
- (2) "H., Ankh-khau." II. 110; B. B., 62.
- (3) "L. S., Ankh-khau." II. 110; B. B., 62.
- (4) "Double Horus of gold." B. B., 62.
- (5) "The good god, lord of the two lands." Budge, II. 110.
- (6) "K. E., Rameren, H., Ankh-khau, L. S., Ankh-khau, Double

Horus of gold, living like Ra, giving life like Ra." Alabaster vase, Brit. Museum, No. 4493. Budge, II. 111.

5. (1) "K. E., Raneferka, S. S., Pepi." II. 115; B. B., 64.
- (2) "H., Neterkhau."
- (3) "L. S., Neter-khau."
- (4) "The ruling Horus of gold." B. B., 64.
- (5) "K. E., Raneferka, H., Neter-khau, L. S., Neter-khau, Horus of gold, living like Ra, giving life like Ra." II. 116.
- (6) "Majesty." II. 120 *ter*.
6. "K. E., Rameren-Mehtemsaf." II. 121; B. B., 66 ("Mentu(?)  
em-saf").
7. "K. E., Raneterka." II. 121; B. B., 67.
8. "K. E., Ramenka, S. S., Netakerti." II. 122; B. B., 68.

THE SEVENTH AND EIGHTH DYNASTIES OF MEMPHIS AND THE NINTH  
AND TENTH OF HERAKLEOPOLIS.

1. a. "K. E., Raneferka." II. 162.
- b. "K. E., Neferka." B. B., 104, Turin.
2. "K. E., Neferseh." B. B., 105, Turin.
3. "K. E., Ab." B. B., 106, de R. Lieblein.
4. "K. E., Neferkaura." B. B., 107, Turin.
5. "K. E., Kherthi." B. B., 108, Turin.
6. "K. E., Neferkara." B. B., 109, Abydos. Budge, II. 162<sup>1</sup>.
7. "K. E., Neferkara-Nebi." B. B., 110, Abydos; Budge, II. 162<sup>2</sup>.
8. "K. E., Tetkara-Ma . . . ." B. B., 111, Abydos.
9. "K. E., Neferkara-Khentü." B. B., 112, Abydos; Budge, II. 162<sup>3</sup>.
10. "K. E., Merenhor." B. B., 113, Abydos; Budge, II. 162<sup>4</sup>.
11. a. "K. E., Seneferka." B. B., 114, Abydos; Budge, 162<sup>5</sup>.
- b. "K. E., Seneferkara." B. B., 114, Karnak.
12. "K. E., Ranka." B. B., 115, Abydos; Budge, II. 162<sup>6</sup>.
13. "K. E., Neferkara-Tererl." B. B., 116, Abydos; Budge, II. 162<sup>7</sup>.
14. "K. E., Neferkahor." B. B., 117, Abydos; Budge, 162<sup>8</sup>.
15. "K. E., Neferkara-Pepi-Senb." B. B., 118, Abydos; Budge, 162<sup>9</sup>.
16. "K. E., Neferkara-Annu." B. B., 119, Abydos; Budge, II. 162<sup>10</sup>.
17. "K. E., Ra . . . . kau." B. B., 120, Abydos; Budge, II. 163<sup>11</sup>.
18. "K. E., Neferkaura." B. B., 121, Abydos; Budge, II. 163<sup>12</sup>.

ROYAL TITLES IN ANTIQUITY: AN ESSAY IN CRITICISM. 625

19. "K. E., Neferkauhor." B. B., 122, Abydos; Budge, II. 163<sup>13</sup>.
20. "K. E., Neferarkara." B. B., 123, Abydos; Budge, II. 163<sup>14</sup>.
21. "K. E., . . . . rthi." B. B., 124, Turin.
22. "K. E.(?), . . . . i." B. B., 125, Turin.
23. "K. ? ? ?" 126, Turin.
24. "K. E., Ranebkheru." Budge, II. 163<sup>15</sup>.
25. "K. E., Raseankhka." Budge, II. 163<sup>16</sup>.

THE ELEVENTH DYNASTY.\*

1. (1) "K. E., son of the Sun, Antef." B. B., 133; *Kb.*, 156 *bis*.
- (2) "H., Uah-ankh." B. B., 133; *Kb.*, 156 *bis*.
2. "Son of the Sun, Antef." B. B., 134; Lieblein, D. 1355.
3. "K. E., Ra-nub-kheper, S. S., Antuf." B. B., 135; Lieblein, D. 1355.
4. (1) "K. E., Āhāeniupmaat." B. B., 136.
- (2) "H., Uptmaā." B. B., 136.
- (3) "Son of the Sun, Antufāā." B. B., 136.
5. (1) "K. E., Āhāupmaat." B. B., 137.
- (2) "Son of the Sun, Antefāā." B. B., 137.
6. (1) "K. E., Raṭetkerhermaat." B. B., 138.
- (2) "Son of the Sun, Antef." B. B., 138.
7. "K. E., Seneferkara." B. B., 139; *Kb.*, 173.
8. "K. E., Ra . . . ." B. B., 140; *Kb.*, 152.
9. "K. E., Usereura." B. B., 141; *Kb.*, 161.
10. "K. E., Nebuhemra." B. B., 142; *Kb.*, 167, D.
11. "Son of the Sun, Mentuhetep." B. B., 143; Lieblein, D. 257.
12. "K. E., Saramenthuhetep." B. B., 144; *Kb.*, 159b.
13. (1) "K. E., . . . . nebhetep, S. S., Mentuhetep." B. B., 145; *Kb.*, 162, DE.
- (2) "H., Neter-?"
- (3) "L. S., Neter-?"
14. (1) a. "K. E., Ranebtaui." B. B., 146; *Kb.*, 163, D.
- b. "Son of the Sun, Mentuhetep." B. B., 146, Ab. Sak.
- (2) "H., Nebtaui." B. B., 146; *Kb.*, 163, A.
- (3) "L. S., Nebtaui." B. B., 146; *Kb.*, 163, B.

\* The following cartouches are given in Brugsch and Bouriant's *Livre des Rois*:  
 (1) Erpa (i.e., Chief), Antef 127 Karnak. (2) Heru, Men(tuhetep?) 128 Karnak.  
 (3) Heru, Antef 129 Karnak. (4) Heru, Antef 130 Karnak. (5) Heru ? ?  
 131 Karnak. (6) The good god, Antef 132 Karnak.

- (4) "Neteru-nub." B. B., 146.
15. (1) K. E., Ranebkheru, S. S., Mentuhetep."
- (2) "H., Kherutauif." B. B., 148; *Kb.*, 159, A.
- (3) "L. S., Kherutauif." B. B., 148; *Kb.*, 159, B.
16. (1) "K. E., Seankhkara." B. B., 149, Ab. Sq., Turin.
- (2) "H., Seankhtauif." B. B., 149; *Kb.*, 166, B.
- (3) "L. S., Seankhtauif." B. B., 149; *Kb.*, 166, B.
- (4) "Heru-Nub." B. B., 149; *Kb.*, 166, C.

#### THE TWELFTH DYNASTY.

1. (1) *a.* "K. E., Rasehetepab, S. S., Amenemhat." B. B., 150; Budge, III<sup>1</sup>.
- b.* "Son of the Sun, Amenemhat." Petrie, I. 152; Koptos slab.
- (2) *a.* "H., Nemmestu." B. B., 150; *Kb.*, 176; Budge, III<sup>1</sup>.
- b.* "H., Nemmestui." B. B., 150.
- (3) *a.* "L. S., Nemmestu." B. B., 150.
- b.* "L. S., Nemmestui." B. B., 150.
- (4) *a.* "Horus of gold, Nemmestu." B. B., 150.
- b.* "Horus of gold, Nemmesti." B. B., 150.
- (5) "Majesty." Petrie, I. 149.
- (6) "Lord of the two lands." Petrie, I. 152, Koptos slab.
- (7) "Sehetepbara, the ever living." Petrie, I. 152, Korisko rock.
- (8) "The majesty of Horus, Uhemmesut, Lord of the shrines, etc., Uhemmesut, son of the Horus of gold, the king of Upper and Lower Egypt, Rasehetepab, son of the Sun, Amenemhat, giver of life, stability and strength, like Ra, for ever." (See Inscr. of Khnemu-Hetep. 26-29.)
2. (1) *a.* "K. E., Rakheperka, S. S., Usertesen." Budge, III. 13; B. B., 151; *Kb.*, 177, D.
- b.* "K. E., Raenkheperka." B. B., 151; *Kb.*, 177, C.
- (2) "H., Ankhmestu." B. B., 151; *Kb.*, 177, A; Budge, III. 13.
3. "L. S., Ankhmestu." B. B., 151.
- (4) "Horus of gold, Ankhmestu." B. B., 151; *Kb.*, 177, C.
- (5) "Lord." Budge, III. 18 *bis*. (This is the same word in Egyptian that is rendered by "master" in the English edition of Brugsch's *History*, I. 135, 136.)
- (6) "Majesty." Budge, III, 19 *bis*. (This is the same word that is rendered in Brugsch's *History* by "holiness" on page 150 of Vol. I.)
- (7) "King." Budge, III. 18 four times.

ROYAL TITLES IN ANTIQUITY: AN ESSAY IN CRITICISM. 627

- (8) "Peraa(?)." Budge, III. 10.
- (9) "The majesty of Horus, Ankhmest, king of Upper and Lower Egypt, Rakheperka, living for ever, lord of the shrines, etc., Ankhmest, the Horus of gold, Ankhmest, Usertesen the everliving, to all eternity." Insc. on tomb of Amenemhat at Benihassan.
- (10) "The majesty of the king of Upper and Lower Egypt, Rakheperka, the everliving, to all eternity." *Id.*
- (11) "The Hor of the Sun, the life for those who are born, the king of the upper and lower land, Cheperkara, the lord of the double crown, the life for those who are born, the son of the Sun god Ra, Usertesen, the friend of the spirits of On, everliving, the golden Hor, the life for those who are born, the good god, Cheperkara." Brugsch, *History*, I. 131.
- (12) "The majesty of Horus, Ankhmestu, Lord of the shrines, etc., Ankhmestu [the Horus of gold, Ankhmestu, king of Upper and Lower Egypt], Rakheperka, son of the Sun, Usertesen, giver of life, stability and strength, like Ra, for ever." Inscr. of Khnemu-Hetep.
3. (1) "K. E., Ranubkhau, son of the Sun, Amenemhat." B. B., 154.
- (2) "H., Hekenemmaat." B. B., 154; *Kb.*, 180.
- (3) "L. S., Hekenemmaat." B. B., 154.
- (4) "Horus of gold, Makheru." B. B., 154.
- (5) "The majesty of Horus, Hekenemmaat, L. S., Hekenem[maat, Horus of gold, Makheru, the king of Upper and Lower Egypt, Ranubkau] son of the Sun, Amenemhat, giver of life, stability and strength, like Ra, for ever." Insc. of Khnemhetep, 14-16.
- (6) "The king of Upper and Lower Egypt, Ranubkau, giver of life, stability and strength, like Ra, for ever." *Id.*, 72, 73.
- (7) "Ranubkau, giver of life, stability, strength and gladness of his heart, like Ra, for ever." *Id.*, 76, 77.
4. (1) *a.* "K. E., Rakhakheper, son of the Sun, Usertesen." B. B., 155.
- b.* "K. E., Rakhakheper." B. B., 155.
- (2) "H., Semutau." B. B., 155.
- (3) "L. S., Sekhamaat." B. B., 155.
- (4) "Horus of gold, hetep neteru." Budge, III. 25, 27.
- (5) "The majesty of the Horus, Semutau, the king of Upper and Lower Egypt, Rakhakheper." Budge, III. 28.
- (6) "The majesty of Horus, Semutau, L. S., Sekhamaat, Horus of gold of the gods, king of Upper and Lower Egypt, Rakhakheper, son of the Sun, Usertesen, giver of life, stability and strength, like Ra, for ever." Insc. of Khnemhetep, 129-131.

5. (1) *a.* "K. E., Rakhakhau, son of the Sun, Usertesen." B. B., 156.  
*b.* "K. E., Rakhakhau." B. B., 156.  
 (2) "H., Neter-kheperu." B. B., 156; *Kb.*, 182.  
 (3) "L. S., Neter-mestu." B. B., 156.  
 (4) "Horus of gold, Kheper." B. B., 156.  
 (5) "Rakhakhau, living for ever." Budge, III. 35.  
 (6) "Rakhakhau." Budge, III. 36 (on gold plaque from Dahshur).  
 (7) "Usertesen, living for ever and ever." Budge, III. 36.  
 (8) "Majesty." Budge, III. 37, 38 four times (on the Nubian boundary stone).  
 (9) "The living Horus, Neterkheperu, Lord of the shrines, etc., Netermestu, K. E., Rakhakhau, giver of life, living Horus of gold, Kheper, son of the Sun, of his body, his beloved, lord of the two lands, Usertesen, giving life, stability and strength for ever." See the Nubian boundary stone, in the superscription, Budge, III. 39.  
 (10) "The good god, the lord making (all) things, Rakhakhau." Budge, III. 41. From temple at Semneh.
6. (1) "K. E., Raen-Maat, son of the Sun, Amenemhat." B. B., 157.  
 (2) "H., Aabaiu." B. B., 157.  
 (3) "L. S., Thet-Uat." B. B., 157.  
 (4) "Horus of gold, Ankhbener (sweet life)." B. B., 157.  
 (5) "Raenmaat, beautiful god, lord of all foreign lands." Budge, III. 45 (on enameled gold plaque from Dahshur).  
 (6) "The majesty of the K. E., Raenmaat, living for ever and ever." Budge, III. 46 (from rock insc. showing height of Nile).  
 (7) "Amenemhat, beloved of Sekhet." Petrie, I. 193.
7. (1) *a.* "K. E., Ramakheru, son of the Sun, Amenemhat." B. B., 158.  
*b.* "K. E., Ramakheru." B. B., 158.  
 (2) "H., Kheperu." B. B., 158.  
 (3) "K. E., the lord, creator of things, Ramakheru, the good god, lord of the two lands, Amenemhat, son of the Sun, of his body, Ameni." Budge, 72 (plaque of Amenemhat IV in the Brit. Museum, No. 22,879).  
 8. (1) *a.* "K. E., Rasebekneferu." B. B., 159.  
*b.* "K. E., Rasebekneferut." B. B., 159.  
 (2) *a.* "H., Ramert." Budge, III. 73 (from cylinder in Brit. Mus., No. 16,581).  
*b.* ". . . life, stability(?), years(?)." B. B., 159; *Kb.*, 185.

ROYAL TITLES IN ANTIQUITY: AN ESSAY IN CRITICISM. 629

- (3) "Lady of the shrines," etc. Budge, 73; *id.*
- (4) "Horus of gold." Budge, *id.*
- (5) "Sebekmeri (beloved of Sebek), K. E., Sebekneferu(t), giver of life, daughter of preëminence, lady of the two lands, the established one rising [like] the Horus of gold, the Horus, Ramert, lady of the shrines," etc. Budge, III. 73 (from cylinder in Brit. Museum, No. 16,581).
9. (1) "K. E., Raauab, son of the Sun, Her." Budge, III. 74.
- (2) "H., Heru(?)." Budge, III. 75.
- (3) "Auabra(?)." Budge, III. 77.
- (4) "Auabra, the stable one, giver of life, the stable one, giver of happiness." Budge, III. 77 (from scarab in Lady Meux collection).

THE THIRTEENTH DYNASTY.

1. "K. E., Rakhutai." B. B., 160.
2. (1) "K. E., Rasekhemka." B. B., 161.
- (2) "H., Seankhtai." Budge, III. 87 (from stele in Brit. Mus., No. 1343).
- (3) "Lord of the two lands, Rasekhemka, giver of life, stability and strength, lord, etc." Stele in Brit. Museum, Budge, III. 87.
3. "K. E., . . . emhat." B. B., 162.
4. "K. E., Rasehetepab." B. B., 163.
5. "K. E., Aufna." B. B., 164.
6. (1) *a.* "K. E., Raseankhab, son of the Sun, Ameni-Antef-Amenemhat." B. B., 165.
- b.* "K. E., Raseankhab." B. B., 165.
- (2) "H., Sehertai." B. B., 165.
- (3) "L. S., Sekhemkhau." B. B., 165.
- (4) *a.* "Horus of gold, Heq-Maat (prince of Maat) for ever." B. B., 165.
- b.* "Horus of gold, giver of Maat." B. B., 165.
- c.* "Horus of gold, giver of Maat for ever." B. B., 165.
- (5) "He who maketh his glorious appearance to be preëminent." Budge, III. 90.
7. "K. E., Rasemenka." B. B., 166.
8. "K. E., Rasehetepab." B. B., 167.
9. "K. E., . . . ka." B. B., 168.
10. "K. E., Ranetchemab." Budge, III. 91.
11. "K. E., Rasebek . . . p." B. B., 169.
12. "K. E., Ran . . . ." B. B., 170.
13. "K. E., Raauab." Budge, III. 91.



14. "K. E., Rasetche . . . ." B. B., 173.
15. *a.* "K. E., Rasekhemkhutai." B. B., 174.  
*b.* "K. E., Sebekhetep." B. B., 174; *Kb.*, 189.  
*c.* "K. E., Rasekhemkhutai sebekhetep." B. B., 174.  
*d.* "K. E., Rasekhemkhutai, son of the Sun, Sebekhetep." Budge, III. 92.
16. "K. E., Rauser . . . ." B. B., 175.
17. (1) "K. E., Rasemenkhka, son of the Sun, Mermashāu." B. B., 176.  
(2) "H., Mer(?)mashau." B. B., 176.
18. "K. E., . . . . ka." B. B., 177.
19. "K. E., . . . . usur Set(?)." B. B., 178.
20. (1) "K. E., Rasekhemseuatchtai, son of the sun, Sebekhetep." B. B., 179.  
(2) "H., Khutai." B. B., 179.
21. (1) *a.* "K. E., Rakhaseshesh, son of the Sun, Neferhetep." B. B., 190.  
*b.* "K. E., Rakhaseshesh." B. B., 190.  
(2) *a.* "H., Heteptai." B. B., 190.  
*b.* "Kertai." B. B., 190.  
(3) "L. S., Renpet-âp-maat (opener of the year (era) of truth)." B. B., 190.
- (4) "Horus of gold, stablsher of love." B. B., 190.
- (5) "The good god, Rakhaseshesh, neferhetep." B. B., 190.
22. "K. E., Raheth[ert]sa." B. B., 199; Budge, III. 98.
23. (1) *a.* "K. E., Rakhanef, son of the Sun, Sebekhetep." B. B., 200.  
*b.* "K. E., Rakhanef, Sebekhetep." B. B., 200.  
(2) "L. S., Uatch-khau (abundant in risings)." B. B., 200; Budge, III. 99.
- (3) "Loving (or, loved of) Osiris Unnefer, giver of life for ever."
24. "K. E., Rakhaka." Budge, III. 100.
25. "K. E., Rakhaankh, son of the Sun, Sebekhetep." Budge, III. 100.
26. (1) *a.* "K. E., Rakhahtep, son of the Sun, Sebekhetep." B. B., 201.  
*b.* "Rakhahtep." B. B., 201.  
*c.* "Sebekhetep." B. B., 201.  
(2) "The good god, Rakhahtep." B. B., 201.  
(3) "Rakhahtep." B. B., 201.
27. "K. E., Rauahâb, Âââb." B. B., 202.
28. "K. E., Ra . . . . ka." B. B., 217.

ROYAL TITLES IN ANTIQUITY: AN ESSAY IN CRITICISM. 631

29. "K. E., Ra . . . . Maat." B. B., 218.
30. "K. E., Ra . . . ." B. B., 219.
31. "K. E., . . . ." B. B., page 26.
32. (1) "K. E., . . . . Neḥsi." B. B., 220.
- (2) "Beloved of Set, lord of Reahet." Budge, III. 104.
33. "K. E., Rakhakheru." B. B., 221.
34. "K. E., Ranebefamun." B. B., 222.
35. "The good god, lord of the two lands, Ābāa." Budge, III. 104.
36. "K. E., Raneferāb." B. B., 241.
37. "K. E., Rāa . . . ." B. B., 242.
38. (1) a. "K. E., Rakhaankh, son of the Sun, Sebekhetep." B. B., 243.
- b. "Son of the Sun, Sebekhetep." B. B., 243.
- (2) "H., Khertai." B. B., 243.
- (3) "L. S., Tetkhau." B. B., 243.
- (4) "Horus of gold, Khauneteru." B. B., 243.
39. "K. E., Raneferka . . . ." B. B., 246.
40. "K. E., Rasemen . . . ." B. B., 247.
41. "K. E., Ramersekhem." B. B., 248.
42. "K. E." Name wanting. B. B., page 29.
43. "K. E." Name wanting. B. B., page 29.
44. "K. E., Rasenefer . . . ." B. B., 249.
45. (1) "K. E., Ramenkhou, son of the Sun, Ānāb" (or "Anhet"). B. B., 250.
- (2) "H., Seuatchtai." Budge, III. 125.
46. "K. E." Name wanting. B. B., page 29.
47. "K. E." Name wanting. B. B., page 29.
48. (1) "K. E., Rasekhemuatchkhau, son of the Sun, Sebekemsaf." B. B. 251.
- (2) "King Sebekemsaf." B. B., 251.
- (3) "Beautiful god, lord of the two lands, the lord, maker of created things." Budge, III. 125 (from the red granite statue found at Abydos).
49. "K. E., Rasekhemshetaitai, son of the Sun, Sebekemsauf." B. B., 253.
50. "K. E., Raseusertai." B. B., 254.
51. "K. E., Ranebati . . . ." B. B., 255.
52. "K. E., Ranebaten . . . ." B. B., 256.
53. "K. E., Rasemen . . . ." B. B., 257.
54. "K. E., Rauserat . . . ." B. B., 258.
55. "K. E., Rasekhem . . . . Uast." B. B., 259.

632 THE PRINCETON THEOLOGICAL REVIEW.

56. (1) "K. E., Rasekhemuahkhau, son of the Sun, Rahetep." B. B., 260.
- (2) "King Rahetep." B. B., 260; *Kb.*, 217b.
- (3) "Son of the Sun, Rahetep." B. B., 260; *Kb.*, 217c.

THE FOURTEENTH DYNASTY.

1. "K. E., Ramernefer, son of the Sun, Ai." B. B., 203.
2. a. "K. E., Ramenhetep, son of the Sun, Aná." B. B., 204.
- b. "Ramenhetep." B. B., 204.
3. "K. E., Raseankhnesehehtu." B. B., 205. Budge reads "Raseankhneferutu," III. 101.
4. "K. E., Ramersekhemmauren." B. B., 207.
5. "K. E., Rase . . . . ka . . . ." B. B., 208.
6. "K. E., Raseuatchen." B. B., 209.
- 7, 8, 9, 10, 11, 12. All have "K. E.," but the names wanting.
13. "K. E., Rakhaka." B. B., 210.
14. "K. E., Ra . . . ." B. B., 211.
15. "K. E., Ramerkheper." B. B., 212.
16. (1) "K. E., Ramerikau." B. B., 213.
- (2) "The good god, Ramerkau." B. B., 213.
- (3) "The good god, lord of the two lands, Ramerkau, son of the Sun, Sebekhetep, beloved of Amen[Ra], giver of life." Budge, III. 102.
- 17, 18, 19. All have "K. E.," but the names wanting.
20. "K. E., . . . . Mesu." B. B., 214.
21. "K. E., Ra[neb]maat, son of the Sun, Abà." Budge, III. 103.
22. "K. E., Ra . . . . uben." B. B., 216.
23. "K. E., Rasehebra." B. B., 223.
24. "K. E., Ramertchefa." B. B., 224.
25. "K. E., Rastaka." B. B., 225.
26. "K. E., Rarenebtchefa." B. B., 226.
27. "K. E., Raubenra." B. B., 227.
28. "K. E., Rasenefer . . . ." B. B., 228.
29. "K. E., Ra . . . . tchefa." B. B., 229.
30. "K. E., . . . . ubenra." B. B., 230.
31. "K. E., Ra . . . . uab." B. B., 231. Budge reads "Rāautāb," III. 123.
32. "K. E., Raherab." B. B., 232.
33. "K. E., Ranebsenu." B. B., 233.
34. "K. E." Name wanting. B. B., page 27.
35. "K. E., Raseuahen." B. B., 235.

ROYAL TITLES IN ANTIQUITY: AN ESSAY IN CRITICISM. 633

36. "K. E., Rasekheperen." B. B., 236.
37. "K. E., Raseankh." B. B., 237.
38. "K. E., . . . . nefersti." B. B., 238; but Budge reads  
". . . . nefertem," III. 123.
39. "K. E., Rasekhem . . . ." B. B., 239.
40. "K. E., Raka . . . ." B. B., 240.
- 41, 42, 43. All have "K. E.," without names.
44. "K. E., Rauser . . . ." B. B., 261.
45. "K. E., Rauser . . . ." B. B., 262.

THE FIFTEENTH DYNASTY.

1. (1) "The beautiful (good) god, the living one, Rāāauser, son of the Sun, Āpepā." Budge, III. 151.
- (2) "Son of the Sun, Āpepā, giver of life." Budge, III. 151.
- (3) "Rāāauser, son of the sun, Āpepā, the giver of life for ever." Budge, III. 152.
2. (1) [The good god] Rāāakenen, son of the Sun, Āpepā." Budge, III. 154.
- (2) "H., Sehetepṭai." Budge, III. 155.
- (3) "Giver of life." Budge, III. 154.
- (4) "Beloved of Set." Budge, III. 154.
- (5) "Ra Apepa(?)." Budge, III. 170.
- (6) "King Ra Apepa." Budge, III. 170, 171.
3. (1) "K. E., Setepēḥpeḥ." B. B., 278.
- (2) "K. E., Setāapeḥpeḥ, son of the Sun, his beloved, Nubti, beloved of Herukhuti, whose existence is for ever and ever." Budge, III. 157 (from the stele of Four Hundred Years).
4. (1) "K. E., Raseuseren, son of the Sun, Khian." Budge, III. 161.
- (2) "H., Auqātebui." Budge, III. 162.
- (3) "Heq semtu, 'Chief of the deserts.'" Budge, III. 163.
5. "The good god, Uatchet." Budge, III. 163.
6. "Ipek-Heru." Budge, III. 163.
7. "Seubmāiu(?)." Budge, III. 164.\*

THE SEVENTEENTH DYNASTY.

1. (1) "K. E., Raseqenen, son of the Sun, Tauāa." B. B., 284.
- (2) "Son of the Sun, Tauāa, living for ever." Budge, III. 173.

\* Brugsch and Bouriant add: (1) . . . . Banon 279. (2) K.E., Abeḥnas . . . . 280. (3) K.E., Apepi 281. (4) K.E., A . . . . 282; and (as belonging to the sixteenth dynasty). (5) a. The good god, Rāāaābtaui, son of the Sun, Āpepā. b. The good god, Rāāakenen. c. H., Sehetepṭai 283.

- (3) "Beautiful (good) god, lord of the two lands, maker of created things, Raseqenen, son of the Sun, Tauāa, giver of life for ever, beloved of Amen-Ra, beloved of Sesheta." Budge, III. 173 (from palette of a scribe).
2. (1) "K. E., Raseqenen, son of the Sun, Tauāāāa." B. B., 285.
- (2) "King Tauāāāa." Budge, III. 174.
3. (1) *a.* "K. E., Raseqenen, son of the Sun, Tauāaken." B. B., 286.
- b.* "K. E., Raseqenen, son of the Sun, Tauāāten." B. B., 286.
- (2) "King Seqenenka." Budge, III. 186.
4. (1) *a.* "K. E., Rauatchkheper, son of the Sun, Kames." B. B., 287.
- b.* "Kames." B. B., 287; *Kb.*, 221.
- (2) "Uatchkheper." B. B., 287.
- (3) "Kames." B. B., 287.
- (4) "Lord of the two lands, Rauatch . . ." B. B., 287; *Kb.*, 221.
- (5) "Beautiful (good) god, the lord, maker of created things, Rauatchkheper, I am a valiant prince, beloved of Ra, the son of the Moon, born of Thoth, son of the Sun, Kames, the everliving." Budge, III. 178.
5. "K. E., Rasekhentneb, son of the Sun, Rasenekhten." Budge, III. 180.
6. "K. E." (according to Budge "King" simply), Āāhmessa-paār." B. B., 289; Budge, 181.

#### THE EIGHTEENTH DYNASTY.

1. (1) *a.* "K. E., Ranebpehtpeht." B. B., 290.
- b.* "Ranebpeht." B. B., 290.
- c.* "Ranebpehpeh, son of the Sun, Āāhmes." Budge, III. 184.
- (2) "H., Uatchkheperu." B. B., 290.
- (3) "L. S., Tutmesut." B. B., 290.
- (4) "Horus of gold, Thestauī." B. B., 290.
- (5) "Son of the Sun, Āāhmes." B. B., 290.
- (6) "Son of the Sun, Āāhmes, living for ever and ever." B. B., 290.
- (7) "Āāhmes." B. B., 290.
- (8) "Ranebpeh." B. B., 290.
- (9) *a.* "Lord of the two lands, Ranebpehpeh." B. B., 290.
- b.* "Lord of the two lands, Āāhmes." Budge, III. 186.

ROYAL TITLES IN ANTIQUITY: AN ESSAY IN CRITICISM. 635

c. "Lord of the two lands, Ranebpehtet, maakheru." (See "Life of Āāhmes" in Budge.)

(10) a. "The good god, Ranebpeh." B. B., 290.

b. "The good god, Ranebpehtet." B. B., 290.

c. "The good god, lord of the two lands, Ranebpehtet." B. B., 290.

(11) "Prince (āthi)." Budge, III. 186 (from "Life of Āāhmes").

(12) "Majesty (hen)." Budge, III. 186. (In "Life of Āāhmes," eight times used of Ahmes.)

(13) "King." ("ān," "tu" or "ān tu" are used for "king" in "Life of Āāhmes" eleven times. See Budge.) Budge, III. 186 foll.

2. (1) a. "K. E., Ratcheserka, son of the Sun, Amenhetep." B. B., 301.

b. "K. E., Ratcheserka, maakheru." Budge, "Life of Āāhmes"; see also III. 195, 196.

c. "K. E., Ratcheserka." B. B., 301; Kb., 326a.

d. "K. E., Ratcheserka, āri-peta-āaf." B. B., 301; Kb., 326b.

e. "K. E., Ratcheserka-Amenhetep." B. B., 301; Kb., 326e.

(2) "Ratcheserka." B. B., 301; Kb., 326d.

(3) "Ratcheserkau." B. B., 301. Scarab Boulaq.

(4) "King Ratcheserka, Son of Amen, Amenhetepfenqemt." B. B., 301.

(5) "Amenhetep." Budge, III. 199.

(6) "Lord of the two lands, Ratcheserka, chosen of Ra." B. B., 301; Kb., 326c.

(7) "Majesty." Budge, III. 195, 196<sup>2</sup>.

(8) "King(?) (āntu = one)." Budge, III. 196.

(9) "Pharaoh(?) (Āa-perti, 'the great double house')." Budge, III. 199.

(10) "Osiris, king, lord of the two lands, Teheserkara, son of Amen, lord of crowns" (or, "risings"), "Amenhetepfenqemt, beloved of Ptah-Seker-Āsār." Budge, III. 199, (from the Abbott Papyrus).

3. (1) a. "K. E., Rāāakheperka, son of the Sun, Tehutimes." B. B., 314.

b. "K. E., Rāāakheperkasetepenra." B. B., 314.

c. "K. E., Rāāakheperārienra." B. B., 314.

d. "K. E., Rāāakhepertāa-Amen." B. B., 314.

e. "K. E., Rāāakheperka." B. B., 314.

f. "K. E., Rāāakheperkamaakheru." Budge, III. 203. (From "Life of Āāhmes.")

- g.* "Son of the Sun, Tehutimeskhama-Ra." B. B., 314.
- h.* "Son of the Sun, Tehutimesàrien-Amen." B. B., 314.
- i.* "Son of the Sun, Tehutimeskhaneferu." B. B., 314.
- j.* "Son of the Sun, Tehutimessetepen-Amen." B. B., 314.
- k.* "Son of the Sun, Tehutimesmer-Amen." B. B., 314.
- (2) *a.* "H., Kanekhtmerimaat." B. B., 314.
- b.* "Ramerikhaemhetch." B. B., 314.
- c.* "Kanekhtmaaten-Ra." B. B., 314.
- d.* "Kanekhtthankhemmaat." B. B., 314.
- e.* "Kanekhtpehtinekhtma."
- f.* "Kanekhtur."
- (3) *a.* "L. S., Temushepstuakhau." B. B., 314.
- b.* "L. S., Thettauineb." B. B., 314.
- c.* "L. S., Khamenesert." B. B., 314.
- d.* "L. S., Khamenesertāapehpeh." B. B., 314.
- (4) *a.* "Horus of gold, Neferrenputseankhàbu." B. B., 314.
- b.* "Horus of gold, Hupetu." B. B., 314.
- c.* "Horus of gold, Āapehpehusrkhepešuatrenput." B. B., 314.
- d.* "Horus of gold, Āahetmaat." B. B., 314.
- (5) "Lord of the North (Uraeus), Peḥpeḥ." B. B., 314.
- (6) "Majesty." Budge, III. 203. (From "Life of Āāḥmes.")
- (7) "King(?)." ("àn tu.") Budge, III. 203. (From "Life of Āāḥmes"), 206. Brugsch, *History*, I. 285, 286.
- (8) "Horus, the mighty bull, beloved of Maāt, lord of Nekhebet and Uatchet, he who is diademed with the fiery uraeus, great one of double strength, the Horus of gold, beautiful of years, making hearts to live, king of the South and North (*i.e.*, of Upper and Lower Egypt), Āakheperka-Ra, son of the Sun (Tehutimes), living for ever and for ever." Budge, III. 203 (from limestone tablet in the Cairo Museum).
- (9) "Pharaoh." Brugsch, *History*, I. 285 (from *inse.* at Tombos).
- (10) "Great king." Brugsch, *History*, I. 285 (from *inse.* at Tombos).
4. (1) *a.* "K. E., Rāāakheperen, son of the Sun, Tehutimes-neferkhau." B. B., 319.
- b.* "K. E., Rāāakheperenneb." B. B., 319.
- c.* "King Aakheperen-Ra, makheru." Petrie, II. 73.
- d.* "King Aakheperen-Ra." Petrie, II. 73.
- e.* "Son of the Sun, Tehutimes-sa-Amen." B. B., 319.
- f.* "Son of the Sun, Tehutimessetepen-Amen." B. B., 319.

ROYAL TITLES IN ANTIQUITY: AN ESSAY IN CRITICISM. 637

- g.* "Son of the Sun, Tehutimestaa-Amen." B. B., 319.
  - h.* "Son of the Sun, Tehutimesmer-Amen." B. B., 319.
  - i.* "Son of the Sun, Tehutimesàrien-Amen." B. B., 319.
  - j.* "Son of the Sun, Tehutimes-Amen." B. B., 319.
  - k.* "Son of the Sun, Tehutimeshequast." B. B., 319.
  - l.* "Son of the Sun, Tehutimeskhesef(?)en-Ra." B. B., 319.
  - (2) "H., Kanekhtuserpehep." B. B., 319.
  - (3) "L. S., Neter seti." B. B., 319.
  - (4) "Horus of gold, Kherpkheperu." B. B., 319.
  - (5) "King of Lower Egypt, lord of the two lands, Rāāakheperen." B. B., 319.
  - (6) "The good god, lord of the two lands, Rāāakheperen." Budge, III. 209. (From *insc.* published by Piehl, *Aeg. Zeit.*, 1887, p. 125.) See, also, Petrie, II. 71.
  - (7) "Master (lord) of the two lands." Budge, III. 211 (from the Anen stele). Petrie, II. 73 (from the Aswan rocks).
  - (8) "The king," Budge, III. 211, *id.*
  - (9) "Majesty." Budge, III. 211, *id.*, 214; Petrie, II. 73 nine times (from *insc.* on rocks at Aswan.)
  - (10) "Beautiful (or good) god." Budge, III, 214; Petrie, II. 73 six times (from *insc.* on the rocks at Aswan).
  - (11) "Horus of gold, lord of the shrines, etc., with divine sovereignty." Budge, III. 212.
  - (12) "The son of Amen, the emanation of Amen, the chosen one of Amen, the beloved of Amen, the avenger of Ra, beautiful of risings, prince of Thebes, and the power which maketh things to be." Budge, III. 212.
  - (13) "Beloved son of Sati." Petrie, II. 76. (From Pierret, *Recueil Insc. Louvre.*)
5. (1) *a.* "K. E., Ramaatka, son (daughter) of the Sun, Amenkhnemet-Hatshepsu." B. B., 322.
- b.* "K. E., lord of the two lands, Ramaatka." B. B., 322.
  - c.* "Daughter of the Sun, Amenkhnemet-Hatshepsu." B. B., 322.
  - d.* "Daughter of the Sun, Amenkhnemet-Hatsheps." B. B., 322.
- (2) *a.* "H., Usert-ka." B. B., 322.
- b.* "H., Usertkau." B. B., 322.
  - c.* "Horus-Ra, Usertkau." B. B., 322.
- (3) *a.* "L. S., Uatchetneferu." B. B., 322.
- b.* "L. S., Thetettaunebu." B. B. 322.
- (4) *a.* "Horus of gold, Neteret khau." B. B., 322.
- b.* "Horus of gold, Seankhàbu." B. B., 322.



- (5) *a.* "The good (beautiful) god, Ramaatka." B. B., 322.
- b.* "The good god, Ramaatka, son of the Sun, Amenkhnemet." B. B., 322.
- c.* "The good god, Ramaatka, son of the Sun, Hatsheps." B. B., 322.
- d.* "The good goddess, mistress of the two lands, Ramaatka." B. B., 322.
- (6) "Lord of the two lands, Rāāakheperka, the good god, son of the Sun, Amenmerkhnemet-Hatsheps." B. B., 322.
- (7) "Heaven (pet), Rāāakheperka, Ramaatka." B. B., 322.
- (8) "Ramaatka." B. B., 322.
- (9) "Amenkhnemet-Hatsheps." B. B., 322.
- (10) "Ankh-neter-nefer-Ramaat-Amen-nebnef-taui-sbait." B. B., 322.
- (11) "The divine wife, Hatshepset." B. B., 321.
- (12) "Neter-tuat" (or "high-priestess of Amen"), "Ramaatka." Budge, IV. 3.
- (13) "Beautiful goddess." Budge, IV. 11.
- (14) "Lord." Budge, IV. 15 (from insc. on statue of Sen-Mut.).
- (15) "Lady of the two lands." Budge, IV. 15 (from statue of Sen-Mut.).
- (16) "The lady of the two lands, K. E., Maatkara, living for ever." Budge, IV. 15 (from statue of Sen-Mut.).
- (17) "Majesty." Budge, IV. 18 (from insc. on obelisk at Karnak); IV. 20 (from insc. from temple at Beni Hassan); IV. 28 (from the insc. on the temple at Der al-Bahari).
- (18) "Sovereign of all women." Budge, IV. 24 (from temple at Der al-Bahari).
- (19) "Great and pleasing princess, ruler of the two lands, the great, divine queen, his beloved, Hatshepsu, giving life for ever." B. B., 321.
- (20) "Great queen, companion(?), queen, divine and great royal wife, Hatshepset, giver of life." B. B., 321.
- (21) "Divine wife, Hatshepset." B. B., 321.
- (22) "Bestower of years, the Horus of gold, the goddess of risings, the conqueror of all lands, beautiful goddess, lady of the two lands, the vivifier of hearts, the mighty one of *kau*," etc. Budge, IV. 2.
6. (1) *a.* "K. E., Ramenkheper, son of the Sun, Tahutimes." B. B., 325.
- b.* "K. E., Ramenkheper." B. B., 325.
- c.* "K. E., Ramenkheperārienra." B. B., 325.

ROYAL TITLES IN ANTIQUITY: AN ESSAY IN CRITICISM. 639

- d. "K. E., Ramenkheperàira." B. B., 325.
- e. "K. E., Ramenkhepersetepenra." B. B., 325.
- f. "K. E., Ramenkhepermerienra." B. B., 325.
- g. "K. E., Ramenkheperseāaenra." B. B., 325.
- h. "K. E., Ramenkheperheqmaat tàara." B. B., 325.
- i. "K. E., Ramenkheperheqmaat." B. B., 325.
- j. "K. E., Ramenkhepernekhtkhepeš." B. B., 325.
- k. "K. E., Ramenkhepernebā." B. B., 325.
- l. "K. E., Ramenkheperka." B. B., 325.
- m. "K. E., Ramenkheperhequast." B. B., 325.
- n. "S. S., Tehutimesneferkheperu." B. B., 325.
- o. "S. S., Tehutimes." B. B., 325.
- p. "S. S., Tehutimesneferkhau." B. B., 325.
- q. "S. S., Tehutimesheqmaat." B. B., 325.
- r. "S. S., Tehutimeshequast." B. B., 325.
- s. "S. S., Tehutimesheqan." B. B., 325.
- t. "S. S., Tehutimesheqannu." B. B., 325.
- u. "S. S., Tehutimesheqneter." B. B., 325.
- v. "S. S., Tehutimesneferkha." B. B., 325.
- (2) a. "H., Kanekhtkhaemuast." B. B., 325.
- b. "H., Kanekhtkhaemmaatnebarikhet-Ramenkheper." B. B., 325.
- c. "H., Kanekhtkhaemmaat." B. B., 325.
- d. "H., Kanekhtkhaemmaat." B. B., 325.
- e. "H., Kanekhtmeri-Amen-Ra." B. B., 325.
- f. "H., Kanekhtmeri-Ra." B. B., 325.
- g. "H., Hetchetqameri-Amen-Ra." B. B., 325.
- h. "H., Hetchetqameri-Ra." B. B., 325.
- (3) a. "L. S., King established, like the sun in heaven." B. B., 325.
- b. "L. S., established king, coming like the sun in the heavens." B. B., 325.
- c. "L. S., established king coming." B. B., 325.
- d. "L. S., sekhamaatmeritau, i.e., causing truth to arise, beloved of the two lands." B. B., 325.
- e. "L. S., established king." B. B., 325.
- f. "L. S., the great terror of all lands." B. B., 325.
- (4) a. "Horus of gold, Tcheserkhau-kherp-nekht-pehpeh, i.e., Holy of risings (crowns?), strength, might, valor." B. B., 325.
- b. "H. G., Tcheserkhaukherp-pehpeh." B. B., 325.
- c. "H. G., Tcheserkhau." B. B., 325.
- d. "H. G., Āakhepeshhupetpaut, i.e., mighty in valor, smiting the foreign mercenaries." B. B., 325.

- e. "H. G., Herab(?)nekht huhequsemti, *i.e.*, peaceful, mighty, smiting the chiefs of the foreign lands." B. B., 325.
- f. "H. G., Kherppehpehtcheserkhau, *i.e.*, strong, valorous, holy in risings." B. B., 325.
- (5) "Ramenkhepertaa-Amen." B. B., 325.
- (6) "Ramenkheperka, the good god." B. B., 325.
- (7) "Ramenkheper." B. B., 325.
- (8) "Son of the Sun, of his body, born of him, Tehutimestem-sheps, lord of An(?)." B. B., 325; *Kb.*, 349, I<sup>1</sup>.
- (9) "The king of the two lands." Budge, III. 211.
- (10) "Menkhepera, the ever living." Budge, IV. 50.
- (11) "Majesty." Budge, IV. 51, 52<sup>2</sup>, 53<sup>4</sup>, 54<sup>4</sup>, 55, 56<sup>2</sup>.
- (12) "The king." Budge, IV. 65.
- (13) "Tehutimes, the ever living." Budge, IV. 56.
- (14) "Tehutimes?, the mighty lion, the son of Sekhet, unto whom his father Amen has given strength." Budge, IV. 68.
- (15) "The holiness (majesty) of Pharaoh." Brugsch, *History*, I. 322.
- (16) "Pharaoh." Brugsch, *History*, I. 324, 326<sup>3</sup>, 331, 337.
- (17) "Lord." Brugsch, *History*, I. 323, 354<sup>2</sup>.
7. (1) a. "K. E., Rāākheperu, son of the Sun, Amenhetepneter-heqan." B. B., 330.
- b. "K. E., Aakheperura, son of the sun, Amenhotep, giver of life." Petrie, II. 125.
- c. "Son of the Sun, Amenhetep-neterhequast." B. B., 330.
- d. "Son of the Sun, Amenhetepheqan." B. B., 330.
- e. "Son of the Sun, Amenhetep." B. B., 330.
- (2) "H., Kanekhturpehpeh." B. B., 330.
- (3) "L. S., Userfäusekhaemuast, *i.e.*, lord of the shrines, etc., whose power is widespread, making risings on Thebes." B. B., 330; Budge, IV. 70.
- (4) "H. G., Thetetam-Kherpemnekhtfemtaiuneb, *i.e.*, Horus of gold, vanquisher, ruling over all lands in his might." B. B., 330; Budge, IV. 70.
- (5) "Rāākheperumesmennefer." Petrie, II. 162 (from scarab).
- (6) "The good god, Rāākheperu." B. B., 330.
- (7) "Rāākheperu." Petrie, II. 157 (jar from Tel el Hesy).
- (8) "Majesty." Budge, IV. 74, 75<sup>2</sup> (from stele in Lepsius' *Denkmäler*, III. pl. 65).
- (9) "Ramenkheperu, the good, lord of the lands." Petrie, II. 162 (from scarab).
- (10) "The good god, lion over Egypt, lord of might, giving life, like the sun." Petrie, II. 162.

ROYAL TITLES IN ANTIQUITY: AN ESSAY IN CRITICISM. 641

- (11) "Lord of glories in the house of Amen." Petrie, II. 162.
- (12) "Setter up of obelisks in the house of Amen."
- (13) "King." Petrie, II. 157 (from temple of Amadeh).
8. (1) *a.* "K. E., Ramenkheperu, son of the Sun, Tehutimeskhakhau." B. B., 342.
- b.* "K. E., Ramenkheperumerenra." B. B., 342.
- c.* "K. E., Ramenkheperuàrienra." B. B., 342.
- d.* "K. E., Ramenkheperusetepenra." B. B., 342.
- e.* "S. S., Tehutimeskhakhau." B. B., 342.
- f.* "S. S., Tehutimeskhakha." B. B., 342.
- g.* "K. E., Ramenkheperu, giving life, son of the Sun, Tehutimes, living for ever." Petrie, II. 172, figure 110.
- (2) "H., Kanekhtutkhau, *i.e.*, mighty bull, making firm the crowns." B. B., 342.
- (3) *a.* "L. S., Tēttētsutenimà-Tem. Established in the kingdom like Tem." B. B., 342.
- b.* "L. S., Tēttētsuteniut mà-Tem." B. B., 342.
- (4) "H. G., Userkhepeshterpetpaut, *i.e.*, Horus of gold, mighty in valor, subduing the foreign mercenaries." B. B., 342.
- (5) "Tehutimes (or khered), khakhau." B. B., 342.
- (6) "Ramenkheperu." B. B., 342.
- (7) "Ramenkheperuheqmaat." B. B., 342.
- (8) "Ramenkheperuka." B. B., 342.
- (9) "The good god, tutkhau, tēttētsuteni mà-Tem (*i.e.*, making firm the crowns, establishing the kingdom, like Tum), Userkhepeshterpetpaut, *i.e.*, mighty in valor, conqueror of the foreign mercenaries." B. B., 342 (the last clause is rendered by Budge "destroyer of the nine bows," IV. 78).
- (10) "Majesty." Budge, IV. 83 (from tablet of the sphinx); Petrie, II. 171.
- (11) "Lord of the two lands, Tehutimes, who riseth with risings like those of the Sun." Budge, IV. 83 *bis* (from tablet of the sphinx).
- (12) "Beautiful (good) god, son of Tem, the avenger of Herukhuti, the living sphinx of Neberteher." Budge, IV. 83 (from tablet of the sphinx).
- (13) "Tehutimes" alone. Budge, IV. 85 (from tablet of the sphinx).
- (14) "Ramenkheperu-Tehutimeskhakhau." Budge, IV. 83 (from tablet of the sphinx).
- (15) "The good god, Menkheprura, named everlasting and eternal." Petrie, II. 170 (from Lepsius' *Denkmäler*, III. 80b).

(16) "Ramenkheperu, usurkhau, *i.e.*, mighty in glories (or risings)." Petrie, II. 171 (from scarab in Petrie collection).

(17) "Ramenkheperumenmen, *i. e.*, establishing monuments." Petrie, II. 171 (from scarab in Petrie collection).

(18) "Ramenkheperu, the glory of all lands." Petrie, II. 171.

(19) "Ramenkheperu(?), 'lord of might' or 'strength.'" Petrie, II. 171 (from banners of soldiers on the Zanuni stele).

(20) "King, the noble of princes." Petrie, II. 173 (from scarab in Paris Museum).

(21) He is referred to in the Tel-el-Amarna tablet, Berlin, No. 24, in a letter to Amenhetep IV, as "father Nimmuriya."

(22) "Beautiful (good) god, the valiant one in very truth, the conqueror (or destroyer) of Kesh (Kush), who maketh the frontiers thereof to be as if they had never existed, the mighty king by reason of his bravery, like the god Menthu, firm of heart among the multitudes, crusher of all foreign lands." Budge, IV. 79 (from temple of 'Amâda in Nubia).

9. (1) *a.* "K. E., Rameatneb, son of the Sun, Amenhetep-hequast." B. B., 350.

*b.* Same as *a*, except that it adds "giver of life." Budge IV. 100 (from scarabs Brit. Mus., No. 16,988 and No. 24,169).

*c.* "K. E., Ramebmaatmerenra." B. B., 350, Luxor.

*d.* "K. E., Ramebmaatârienra." B. B., 350, Luxor.

*e.* "K. E., Ramebmaatâara." B. B., 350, Silsilis.

*f.* "K. E., Ramebmaatsetepenra." B. B., 350, Luxor.

*g.* "K. E., Ramebmaatâura." B. B., 350, Konosso.

*h.* "K. E., Ramebmaatthehenra." B. B., 350; *Kb.*, 373*b*<sup>1</sup>.

*i.* "K. E., Ramebmaatmeri-Amen-Ra." B. B., 350; *Kb.*, 373*c*<sup>1</sup>.

*j.* "K. E., Ramebmaatmer-Amen." B. B., 350; *Kb.*, 373*d*<sup>1</sup>.

*k.* "K. E., Ramebmaatâa-Amen." B. B., 350, Sarbut.

*l.* "K. E., Ramebmaatsetepen-Tem." B. B., 350; *Kb.*, 373*f*<sup>1</sup>.

*m.* "K. E., Ramebmaatsheps." B. B., 350 (brick from Thebes).

*n.* "K. E., Ramebmaat, giver of life, son of the Sun, Amenhetep-hequast, the ever living." Budge, IV. 103.

*o.* "K. E., Ramebmaat." B. B., 350, Barkal.

*p.* "S. S., Amenhetep." B. B., 350; *Kb.*, 373*h*<sup>1</sup>.

*q.* "S. S., Amenhetep hequastsara." B. B., 350, Tourah.

*r.* "S. S., Amenhetephequast." B. B., 350, Luxor.

*s.* "S. S., Amenhetepneterhequast." B. B., 350, Assouan.

(2) *a.* "H., Kanekhtkhaemmaat, *i.e.*, mighty bull, crown of truth." B. B., 350.

*b.* "H., Samhetehmeri-ânnu, *i.e.*, uniter of the white crown, beloved in On." B. B., 350, Soleb.

ROYAL TITLES IN ANTIQUITY: AN ESSAY IN CRITICISM. 643

- c. "H., Uahrenputashuhebu, *i.e.*, abiding during many years and festivals." B. B., 350, Soleb.
- d. "H., Kanekhtkherpefau, *i.e.*, mighty bull, whose power is far-extending." B. B., 350, Soleb.
- e. "H., Kanekhtheqhequ, *i.e.*, mighty bull, prince of princes." B. B., 350; *Kg.*, 373*d.*
- f. "H., Kanekhttutkhau, *i.e.*, mighty bull, image of risings (crowns)." B. B., 350, Bab el Meluk.
- g. "H., Khentkauankhunebu, *i.e.*, prince of all living *kau*." B. B., 350; *Kb.*, 373*p.*
- (3) a. "L. S., Semenhepusekerhtau, *i.e.*, establisher of the laws, pacifier of the two lands." B. B., 350.
- b. "L. S., Semenheputhestau, *i.e.*, establisher of laws, uniter of the two lands." B. B., 350, Soleb.
- c. "L. S., Urmenerpehpehtefemšenannu mehterannuqemā, *i.e.*, great in monuments to his valor from the circle of northern On to southern On." B. B., 350; *Kb.*, 373*h.*
- d. "L. S., Khentkauankhunebu, *i.e.*, prince of the *kau* of all living." B. B., 350; *Kb.*, 373*q.*
- (4) "Horus of gold, Akhepeshhusatetti, *i.e.*, great in strength, smiter of the Asiatic lands." B. B., 350, Karnak.
- b. "H. G., Humentaiuterthepennu, *i.e.*, smiting their monuments and destroying the Thekennu." B. B., 350; *Kb.*, 373*i.*
- c. "H. G."
- d. "H. G., Kanekhtsutensuteniu-terpetpaut, *i.e.*, mighty bull, king of kings, destroyer of the foreign mercenaries." B. B., 350; *Kb.*, 373*l.*
- e. "H. G., Thehenkheperuurbait, *i.e.*, the glory of created things, great in wonders." B. B., 350 (Soleb).
- f. "H. G., Thehenkheperu . . ." B. B., 350; *Kb.*, 373*n.*
- g. "H. G., . . . nebumatira." B. B., 350 (Soleb).
- h. "H. G., Khepeshhu . . . u, *i.e.*, mighty smiter of the Asia-tics(?)." B. B., 350 (Soleb).
- i. "H. G., ? neterumeshenusen."
- j. "H. G., Khentkauankhu, *i.e.*, prince of the living *kau*." B. B., 350; *Kb.*, 373*r.*
- (5) "Amenhetephequast." Budge, IV. 103.
- (6) "Ramaatneb." Budge, IV. 103.
- (7) "Majesty." Budge, IV. 96 (on scarab), 99 *bis* (on scarab), 99 (on scarab); Petrie, II. 184 *bis* (from *Aeg. Zeit.*, XV. 87), 189 *bis* (Leps., *Denk.*, III. 71*c, d*), 196 (from statue of Amenhetep, the son of Hepu), 197 (stele of Amenhetep, the son of Hepu)

(8) "The horus of gold, stablisher of laws, subduer of the two lands, great one, smiter of the Asiatics." Budge, IV. 92.

(9) "Mighty one of monuments, unifier of the two lands, whose might extendeth from Heliopolis to Hermonthis, smiter of the Menth, subduer of the Libyans, subduer of the Pati, conqueror of the Anti of Nubia, king of kings, avenger of the gods, lord of Kenset, great god," etc. Budge, IV. 92.

(10) "The majesty of Horus, the mighty bull, diademed with law, lord of the shrines of Nekhebet and Uatchet, establissher of laws, pacifier of the two lands, the Horus of gold, mighty of valor, smiter of the Asiatics, king of the South and North, the lord maker of created things, Neb-Maat-Ka, chosen of Ra, son of the Sun, Amen-hetep, prince of Thebes, giver of life." Budge, IV. 98 (on scarab).

(11) "The king." Petrie, 188 (from stele at Turrah); Brugsch, *History*, I. 420 *bis* (from rock insc. on road to Syene), 421 (from Semneh tablet), 425 *ter* (from insc. of Amenhetep, the son of Hepu), 427 *ter* (from insc. at Turrah), 428 (from temple at Luxor), 433 *bis* (from temple of Kak), 434 (*id.*), 437 *bis* (from tomb of Khamhat), 438 (*id.*), 444 (from title of Horemoo, overseer of the sculptors).

(12) "Pharaoh." Brugsch, *History*, I. 434 *bis* (from temple of Kak); 437 *bis* (from insc. of Khemhat), 438, *id.*

(13) "My lord the sun, Amenhetep III, the prince of Thebes." Brugsch, *History*, I. 425.

(14) "His majesty, the lion of princes." Petrie, II. 193 (from De Morgan, *Mon. and Insc.*).

(15) "Nebmaatramerineterunebuhetäatka, *i.e.*, beloved of all the gods in the palace [of the ka(?)]." Petrie, III. 195 (from scarab).

(16) "Nebmaatramesuast, *i.e.*, born at Thebes." Petrie, II. 195 (from scarab).

(17) "Nebmaatrahqasankar, *i.e.*, seizing Sangar." Petrie, II. 195 (from scarab).

(18) "Nebmaatrahqarihepu, *i.e.*, prince, making laws." Petrie, II. 195 (from scarab).

(19) "The brave Pharaoh, who trusts in his strength, namely, Amenhetep III." Brugsch, *History*, I. 420 (from tablet on road from Syene to Philæ).

(20) "Lord." Petrie, II. 196 (from statue of Amenhetep, the son of Hepu).



ROYAL TITLES IN ANTIQUITY: AN ESSAY IN CRITICISM. 645

AMENOPHIS THE THIRD ON THE MONUMENTS WRITTEN IN CUNEIFORM.

1. The name of the king appears alone, but spelled in different ways, to wit:

(1) "Mimmuria." 23<sup>14</sup>, Dušratta, the great king, the king of the land of Mitanni, thy father-in-law (emuka), to Naphuri, my brother, my son-in-law (hatania), whom I love.

(2) "Nimmuria."\* 21<sup>8</sup>, Dušratta to Naphuria.

2. Various designations of kinship occur, to wit:

(1) "Father." VII. 7, 12, 13, 20; XV. 23.

(2) "Mother." 23<sup>18</sup>.

(3) "Brother." III. 4, 19; IV. 6; XVI. 23, 30, 39 and often.

(4) "Father-in-law." 23<sup>2</sup>, and elsewhere in combination.

(5) "Son-in-law." 23<sup>1</sup>, and elsewhere in combination.

3. Designation of kinship plus proper name, *e.g.*:

(1) "My brother, Nimmuria." 23<sup>35</sup>.

(2) "(My) father, Mimmuria." 23<sup>9</sup> (thy), 23<sup>13</sup>, 20, and often

4. Proper name plus designation of relationship, *e.g.*:

(1) "Nimmuria, thy father." 21<sup>6</sup>.

(2) "Nimmuria, my brother." 21<sup>73</sup>, 75.

(3) "Teie, thy mother." 24<sup>7</sup>.

5. "My brother and son-in-law" (so Dušratta addresses Nimmuria in 19<sup>8</sup>).

6. "My brother, the king of the land of Egypt (Mišrim[me])." 18<sup>18</sup>, Dušratta to Nimmuria.

7. "The king of Egypt (šarri?ša Mišri), my brother," 7<sup>26</sup>.

8. "The king of Egypt" alone, as generic term. III<sup>6</sup>.

9. "Nimu'waria, king of the land of Egypt, my brother." II<sup>1</sup>, V<sup>1</sup>(?), IV<sup>1</sup> (spelled "Nimuwaria"), XVI<sup>1</sup> (spelled "Nibmuaria").

10. "Nimmuaria, king of the land of Egypt, my brother, my son-in-law, whom I love, who loves me." XVIII<sup>1</sup>, XX<sup>1</sup>, *id.*, except adds "and" between two last phrases.

11. "Nimmuria, the great king, the king of the land of Egypt, my brother, my son-in-law, whom I love, and who loves me." XIX<sup>1</sup>.

12. "Nibmuaria, the great king, the king of the land of Egypt, thy brother." I<sup>2</sup>.

\* Other spellings occur in various phrases, to wit:

(1) "Nammuria, the son of the sun, my lord," in letter of Akizzi, 138<sup>1</sup>, 139<sup>1</sup>.

(2) "Nibmuaria, the great king, the king of Egypt, thy brother," in his letter to Kallima-Sin, I<sup>1</sup>.

(3) "Nibu'waria, king of Egypt, my brother," in letter from Kallima-Sin, II<sup>1</sup>.

(4) "Nimuwaria, king of Egypt, my brother," in letter from Kallima-Sin, IV<sup>1</sup>.



13. "(My) lord." 138<sup>3</sup>, 4, 5, 6, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 18, 20, 22 *bis*, 26, Rev. 2, 3 *bis*, 9, 11, 12, 13 *bis*, 15, 16, 18, 23, 26, 30 in letter of Akizzi to Nammuria, the son of the Sun, my lord; 139<sup>3</sup>, 4, 6, 8, 17, 20, 22, 23, 24, 26, 28, 35, 38, 40, 44, 47, 50 *bis*, 53, 55, 56, 59 *bis*, 63, 65, 67, 68, *id.*

14. "Nammuria, the son of the Sun, my lord." 138<sup>1</sup>, Akizzi in address; 139<sup>1</sup>, *id.*

15. "The king, my lord." 139<sup>11</sup>, 15, 29, 40, 45, 46.

16. "The king, my lord, my sun." 140<sup>1</sup>, Akizzi in address (doubtful whether this is addressed to Amenophis the Third or the Fourth).

17. "The lord, my sun." 140<sup>3</sup>, Akizzi to the "king, my lord, my sun" (doubtful to which king reference is made).

#### 10. AMENOPHIS THE FOURTH.

(1) *a.* "K. E., Raneferkheperuuāenra, son of the Sun, Amenhetepneterhequast." B. B., 363 (tomb of Rameses).

*b.* "K. E., Raneferkheperuuāenra, son of the Sun, Amenhetepneterhequastāāāhāf."

*c.* "K. E., Ankhemmaat, nebtauī, Raneferkheperuuāenra, son of the Sun, Ankhemmaat, nebkhou, Atenrakhum, āāāhāf."

*d.* "K. E., Neterhetepen raheukhuti emkhutemrenfemshuenti-maten Nefermaatkeperuuāenra." B. B., 363 (rocks at Silsilis).

*e.* "Son of the Sun, āāāhāf, Amenhetepneterheqānnu." B. B., 363; *Kb.*, 386*d.*

*f.* "Son of the Sun, Āaemāhāf, Amenhetepneterhequastāaemāhāf." B. B., 363; *Kb.*, 386*g.*

(2) *a.* "Qashuti." B. B., 363 (tomb at Thebes).

*b.* "Kanehtmeriātenra" (tomb of El-Amarna).

(3) *a.* "L. S., Ursuteniutemkhutaten." B. B., 363.

*b.* "L. S., Ursuteniutemkhutaten." B. B., 365 (El-Amarna).

*c.* "L. S., Urresmehetemkhutaten." B. B., 365; *Kb.*, 388*l.*

(4) *a.* "Horus of gold, Theskhouemānnuqemā." B. B., 363 (rocks of Silsilis).

*b.* "H. G., Thesren . . . enāten." B. B., 365 (El-Amarna).

*c.* "H. G., Uth . . . sthesrenfenāten." B. B., 365, El-Amarna.

(5) *a.* "The good god, Raneferkheperuuāenra." B. B., 363 (tomb of El-Amarna).

*b.* "The good god, Uāenra." B. B., 365 (tomb of El-Amarna).

(6) "Lord of the two lands, Raneferkheperuuāenra." B. B., 363 (tomb of El-Amarna).

(7) "Ankhneternefer, Raneferkheperuuāenrameriāten." B. B., 365; *Kb.*, 388*e.*

ROYAL TITLES IN ANTIQUITY: AN ESSAY IN CRITICISM. 647

- (8) "Raneferkheperuuāenra." Petrie, II. 217 (from hymn to Aten).
- (9) "Raneferkheperu." B. B., 365 (scarab).
- (10) "Uāenra." B. B., 365 (tomb of El-Amarna).
- (11) a. "Khutenaten." Budge, IV. 118.  
b. "Khuaaten." Brugsch, *History*, I. 449, 452.
- (12) "Raḥerukhuti exalted in the horizon in his name Shu, which is the disk (aten) of the Sun." Budge, IV. 120.
- (13) "Lord of risings (or crowns), Khuenaten, lord of the two lands, Raneferkheperuuāenra, giver of life, the living Ra, chief (heq) of the two horizons, exalted in the horizon, giving life for ever and ever in his name, in the giving of the glory from the disk of Ra." Budge, IV. 127.
- (14) "King of the South and North, High Priest of Raḥerukhuti, the exalted one in the horizon in his name of Shu who is in his disk." Budge, IV. 113.
- (15) "Lord of the shrines of Nekhebet and Uatchet, mighty one of sovereignty in the city of the horizon of the Sun, the Horus of gold, who exalteth the name of the disk, the king of the South and North, living in Maat, the lord of the two lands, the lord of crowns." Budge, IV. 118.
- (16) "Neferkheperurauāenramerihērukḥuti, *i.e.*, beloved of Hormachis." Petrie, II. 225 (scarab).
- (17) "Neferkheperurauāenraneb meḥnetchem, *i.e.*, lord of the sweet wind." Petrie, II. 225 (scarab).
- (18) "N., beloved of Amen." Petrie, II. 225.
- (19) "N., beloved of Atmu." Petrie, II. 225.
- (20) "N., beloved of Tehuti." Petrie, II. 225.
- (21) "K. E., living in Truth, lord of both lands, Neferkheperu rauāenra, son of the Sun, living in Truth, Akhenaten, great in his duration." Petrie, II. 218 (in hymn to Aten, edited by Prof. Breasted and translated by Mr. Griffith).
- (22) "Raneferkheperu, son of the Sun, Atenneferneferu." "Probably an early variant of Akhenatin's name." Petrie, II. 227 (from insc. of Atefsenb.).
- (23) "The lord of the land." Brugsch, *History*, I. 445 (on Bek's tombstone), 450 (from address to the Sun by the queen Noferithi).
- (24) "Divine benefactor." Brugsch, *History*, I. 449 (from prayer of Aahmes).
- (25) "King Khunaten(?)." Brugsch, *History*, I. 449 (from prayer to the Sun), 452 (from memorial tablet in El-Amarna).
- (26) "King of the land(?)." Brugsch, *History*, 450 (from prayer of Noferithi).

(27) "Pharaoh." Brugsch, *History*, I. 448 *bis* (from king's address to Merira), 452 (from memorial tablet in El-Amarna), 453 (*id.*).

(28) "Pharaoh Khunaten." Brugsch, *History*, I. 452 (from memorial tablet in El-Amarna).

(29) "Pharaoh thy (*i.e.*, Merira's) Lord." Brugsch, *History*, I. 448 (from memorial tablet at El-Amarna).

(30) "Prince." Brugsch, *History*, I. 449 (from *insec.* of Aahmes at El-Amarna).

(31) "The king." Petrie, II. 225 (on tomb of Aahmes) and 226 *bis* (on tomb of Ai) and on rock tablet of Bek at Aswan. Brugsch, I. 445 (on tombstone of Bek, four times), 447 (on inscribed stone of Silsilis), 449 (prayer to the Sun at El-Amarna), 452 five times, 453 (on rock *insec.* near El-Amarna), 461 (on Ai's *insec.*).

#### AMENOPHIS THE FOURTH ON THE MONUMENTS WRITTEN IN CUNEIFORM.

For purposes of convenience in reference, we shall give the titles of these documents (all of which consist of letters and reports) under the three heads of (1) letters from "brother" kings, (2) a letter from his son, (3) letters from subjects.

##### I.—In letters from "brother" kings.

1. "Naphurua" alone. XXI. 65, 67;\* XXII. 27, 40, 54, 59; XXIII. 39. All letters of Dušhratta, king of Mitanni.

2. "My brother." X. 6, 8, 14, 15, 16, 19, 32, 33, 34, Rev. 18, 20, 21, 22, 23 *bis*, 24, 32, 33, 34; XI. 8, 16, Rev. 18, 21 (X and XI are both from Burraburiaš, king of Babylon); XIV. 2 (from the great(?) king); XXI. 11, 25, 65, 70, 80, 81, 83, Rev. 16, 18, 28, 36 *bis*, 43, 44, 46, 50, 51 *bis*, 52 *bis*, 54, 55 *bis*, 57, 58, 59 *bis*, 60, 61, 62, 63 *bis*, 64, 65 *bis*, 67, 68, 69 *bis*, 70 *bis*, 71, 73, 74 *bis*, 75, 76, 77, 78, 79, 85, 86 *bis*, 87, 88, 91 (from Dušhratta, king of Mitanni); XXIII. 7 *bis*, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 17, 30, 32, 35 *bis*, 37, 41, 42, 43, 50 *bis*, 52, 58, Rev. 16, 17, 18, 19, 24, 33, 35, 37, 38, 39, 40, 41, 46, 47, 48 *bis*, 49, 50, 52 (from Dušhratta); XXIV. 13, 17 *bis*, 18, 20, 24, 29, 30, Rev. 4, 5, *bis* 12, 14 (from Dušhratta); XXV. 5, 7, 10, 11, 12, 15, 18, 19, 20, 21, 23, 24 *bis*, 25, 27, 29, 33, 34, 35, 39, 42, 43, 44, 45, 46 (from the king of Alashia); XXVI. 1, 8, 10, 11, 13, 19, 27 (from the king of Alashia); XXVII. 7 (from the same); XXVIII. 7, 8, 13, 15, 23,

\* The Roman letters refer to the number of the letters in Winckler's edition of the Tel-el-Amarna letters; the Arabic notation refers to the lines.

ROYAL TITLES IN ANTIQUITY: AN ESSAY IN CRITICISM. 649

Rev. 3 (from the same); XXIX. 10, 14 (from the same); XXX. 15, 25 (from the same); XXXI. 2, 4, 8 (from the same); XXXII. 6 (from the same); XXXIII. 5, 10, Rev. 1, 7 (writer unknown); XXXIV. 4, 15 (*id.*); XXXV. 15, 16, 21, 24, 28, Rev. 3, 4, 5, 7, 9 (*id.*).

3. "The king." XI. Rev. 1 (from Burraburiaš); XXIII. 11 (unknown author); XXVII. 25 (from the king of Alashia); XXVIII. 24, *id.*

4. "The king of Egypt (šar mat Miš[rīi])." XXV. 28 (from the king of Alashia).

5. "The great king(?)." XV. 13 (from Ašuruballit, king of Assyria).

6. "[Naphururia], my brother." VI. 1 (from Burraburiaš); XXI. 76 (from Dušhratta).

7. "The king of Egypt, my brother." XIV. 4 (from the "great king(?)" ); XXV. 1; XXVI. 1; XXVII. 1; XXVIII. 1; XXX. 1 (from the king of Alashia).

8. "The king, my brother." XXVI. 15 (from the king of Alashia).

9. "The ruler (amelu rabišu) of Egypt, my brother." XXXII. 1 (from the *rabišu* of Alashia).

10. "Naphuria, my (*i.e.*, Ti's) son." XXI. Rev. 11 (from Dušhratta); XXII. 32, 46 ("thy son"), 50 (from Dušhratta to Ti, mother of Naphuria).

11. "The king, my lord." XXXIII. Rev. 4 (unknown author).

12. "Naphurria, king of the land of Egypt." VIII. 1 (from Burraburiaš); VIII. 1, the same, excepting that the name is spelled "Naphuraria" (from Burraburiaš).

13. "Naphururia, king of the land of Egypt, my brother." IX. 1 (from Burraburiaš); XI. 1, the same, excepting that the name is spelled "Naphu'ruria" (from Burraburiaš); XV. 1, the same, excepting that the name is spelled "Naphurii . . ." (from Burraburiaš).

14. "Naphurria, the king of the land of Egypt, my brother, whom I love and who loves me." XXIV. 1 (from Dušhratta).

15. "Naphurria, my brother, my son-in-law, whom I love and who loves me." XXI. 1 (from Dušhratta).

16. "[Naphurr]ia, the great son of Nimmuria, by Ti, his great spouse." XXI. 61, 63 (from Dušhratta).

17. ". . . huri . . . , the king of the land of Egypt, my brother." XXXV. 2 (unknown author).

II. *Titles in a letter to Amenophis the Fourth from his son.*

1. "My father." 36<sup>11</sup>, Rev. 5, 9.
2. "The lord, my father." 36<sup>5</sup>.
3. "My lord, my father." 36, Rev. 10.
4. "My lord, the king of the land of Egypt, my father." 36<sup>1</sup>.

III. *Titles and designations in letters to Amenophis IV from his subjects.*

1. "My lord, his lord, lord," etc. 40<sup>5, 18</sup>; 47<sup>14, 25(?)</sup>; 51<sup>4, 30</sup>; 52<sup>15</sup>; 53<sup>16, 25, 28, 31</sup>; 60<sup>13</sup>; 61<sup>11</sup>; 62<sup>17</sup>; 65<sup>11</sup>; 66<sup>2</sup>; 67<sup>4</sup>; 71<sup>54</sup>; 85<sup>18, 26, 31, 35, 41, 46, 47, 48</sup>; 86<sup>17</sup>; 91<sup>24, 138</sup>; 97<sup>8</sup>; 101<sup>20</sup>; 103<sup>7</sup>; 136<sup>32, 34, 41</sup>; 137<sup>27, 34, 37, 39</sup>; 140<sup>4</sup>; 144<sup>16, 23</sup>; 146<sup>5, 7</sup>; 149<sup>5, 16, 31, 33, 36, 38, 41, 44, 45, 49, 70</sup>; 150<sup>34</sup>; 151<sup>69(?)</sup>; 152<sup>55</sup>; 155<sup>6</sup>; 158<sup>20</sup>; 191<sup>5, 14, 18, 22, 25</sup>; 205<sup>31</sup>; 226<sup>28</sup>; 246<sup>15</sup>; 258<sup>8</sup>; 260<sup>7</sup>; 265<sup>15</sup>; 270<sup>4</sup>; 273<sup>3</sup>; 285<sup>9(?)</sup>; 286<sup>8, 20 bis, 21</sup>; 290<sup>7(?)</sup>, <sup>9(?)</sup>; 291<sup>10(?)</sup>; 292<sup>1</sup>. "My lady," <sup>3</sup> *id.*, <sup>4</sup> *id.*, <sup>7</sup> *id.*; 293<sup>2</sup>. "My lady," <sup>5</sup> *id.*, Rev. <sup>2</sup> *id.*
2. "My lord, the king." 182<sup>3</sup>, Abd-hiba of Jerusalem to the "king, my lord"; 179<sup>3</sup>, *id.* to *id.*
3. "My lord, the king of the lands." 79<sup>2</sup>, Ribaddi to "bilisu šar matati."
4. "Our lord, the king of Egypt." 41<sup>12</sup>, A man from Dunip to the "king of Egypt, my lord."
5. "My lord, the (my) sun." 55<sup>4</sup>, Ribaddi to "the lord of the lands, the king of the lands, the great king, the king of battle"; 60<sup>6</sup>, Ribaddi to the "king of the lands, the great king, the king of battle"; 61<sup>5</sup>, *id.* to "his lord, the king of the lands, the great king"; 62<sup>4, 5</sup>, *id.* to the "king of the lands"; 65<sup>3</sup>, *id.* to ? . . . the "king of the lands"; 69<sup>4, 3</sup>, *id.* to "my lord the Sun"; 70<sup>5</sup>, *id.* to the "king of the lands, the great king"; 72<sup>6</sup>, *id.* to his lord, "the great king, the king of battles"; 73<sup>5</sup>, *id.* to his "lord, the king of the lands, the great king"; 75<sup>5</sup>, *id.* to "the great king, the king of battles"; 76<sup>3</sup>, *id.* to "the king, my lord, my sun"; 77<sup>8</sup>, *id.* to "his lord, the great king, the king of lands, the king of battles"; 78<sup>3</sup>, *id.* to "the king, my lord, my sun"; 79<sup>5</sup>, *id.* to "his lord, the king of the lands"(?); 80<sup>6</sup>, *id.* to the "lord, the king of the lands, the great king, the king of battles"; 81<sup>5</sup>, *id.* to the "lord of the lands, the king of the lands, the great king, the king of battle"; 83<sup>3</sup>, *id.* to "his lord, the king of the lands, the great king, the king of battle"; 84<sup>4</sup>, *id.* to *id.*; 86<sup>4</sup>, *id.* to "the king, my lord, my Sun"; 87<sup>6</sup>, *id.* to the "[king of Egypt](?), the great king, the king of the lands, the king of battle"; 88<sup>7</sup>, *id.* to "his lord, the king of the lands, the

ROYAL TITLES IN ANTIQUITY: AN ESSAY IN CRITICISM. 651

great king"; 93<sup>4</sup>, *id.* "to the king, my Sun"; 99<sup>7</sup>, *id.* to "the king, my lord"; 100<sup>7</sup>, *id.* to "his lord, the king of the lands, the king of battle"; 101<sup>4</sup>, *id.* to *id.*; 103<sup>5</sup>, *id.* to the "king, my lord, my Sun(?)"; 107<sup>4</sup>, *id.* to *id.*; 119<sup>4</sup>, Rabimur to "the king, my lord, my Sun"; 122<sup>7</sup>, from the city of Irk̄ata to "the king, our lord"; 140<sup>3</sup>, Akizzi to "the king, my lord, [my Sun]"; 146<sup>3</sup>, Itakkama to "the king, my lord"; 56<sup>6</sup>, Ribaddi to "the king of the lands, the great king, the king of battle."

6. "Lord, the Sun of the lands." 53<sup>80</sup>, Ribaddi to "the king, my lord, the Sun of the lands"; 85<sup>5</sup>, *id.* to the "king, the prince (rubi) of the lands"; 78<sup>4</sup>, *id.* to "the king, my lord, my sun."

7. "Lord, God (or gods)." 290<sup>3</sup>, Akizzi(?) to the "king of Egypt."

8. "Lord, god, Sun." 47<sup>4</sup>, Aziri to "the king, my lord, my god, my sun"; 48<sup>5</sup>, ? to the king, "my lord . . ."; 51<sup>3</sup>, Aziri to "the great king, my lord, my god, my Sun"; 45<sup>15</sup>, *id.* to Dudu.

9. "Lord, god, sun, breath of my life." 147<sup>6</sup>, Zimrida to the "king, my lord, my god, my sun, the breath of my life."

10. "Lord, king of the lands, the great king." 61<sup>2</sup>, Ribaddi in address to his sovereign; 73<sup>2</sup>, *id.*; 74<sup>2</sup>, *id.*; 88<sup>2</sup>, *id.*

11. "Lord, the king of the lands, the great king, the king of battle." 80<sup>2</sup>, Ribaddi's address to the king; 83<sup>2</sup>, *id.*

12. "Lord, the great king, the king of battle." 72<sup>2</sup>, Ribaddi's address to the king.

13. "Lord, the great king, the king of the lands, the king of battle." 64<sup>2</sup>, Ribaddi's address to the king; 77<sup>2</sup>, *id.*; 84<sup>1</sup>, *id.*; 87<sup>2</sup>(?), *id.*

14. "The lord of the lands, the king of the lands, the great king, the king of battle." 81<sup>1</sup>, Ribaddi's address to the king; 55<sup>1</sup>, *id.*

15. "Lord, the king of the lands, the king of battle." 100<sup>2</sup>, Ribaddi's address to the king; 101<sup>1</sup>, *id.*

16. "The king," "my king," etc. 38<sup>6</sup>, <sup>13</sup>, Abdašratum to the king, etc.; 39<sup>3</sup>, *id.*; 40<sup>4</sup>, *id.*; 45<sup>42</sup>, Aziri to Dudu, etc.; 47<sup>9</sup>, <sup>12</sup>, Aziri to the king, etc.; 48<sup>32</sup>, *id.*; 50<sup>15</sup>, <sup>20</sup>, <sup>34</sup>, <sup>35</sup>, <sup>40</sup>, Rev. 4, <sup>10</sup>, <sup>12</sup>, <sup>13</sup>, <sup>17</sup>, <sup>18</sup>, to the chief of Amurra from the king; 53<sup>13</sup>, <sup>26</sup>, <sup>33</sup>, Ribaddi to the king, etc.; 54<sup>4</sup>, <sup>8</sup>, <sup>12</sup>, <sup>19</sup>, Ribaddi to ?, Haiapa . . .; 55<sup>7</sup>, <sup>9</sup>, <sup>39</sup>, <sup>53</sup>, <sup>57</sup>, *id.* to "the lord of the lands," etc.; 56<sup>16</sup>, <sup>40</sup>, <sup>43</sup>, *id.* to "the king of the lands," etc.; 58<sup>4</sup>(?), *id.* to the king, etc.; 59<sup>51</sup>, *id.* to Amanappa; 60<sup>16</sup>, <sup>28</sup>, <sup>40</sup>, <sup>46</sup>, *id.* to "the king of the lands," etc.; 61<sup>13</sup>, <sup>34</sup>, <sup>37</sup>, *id.* to "his lord, the king of the lands"; 63<sup>10</sup>, <sup>11</sup>, Rev. 7, *id.* to the king, etc.; 65<sup>27</sup>(?), <sup>32</sup>, *id.* to ?; 66<sup>37</sup>, <sup>42</sup>, *id.* to Amanappa;

68<sup>10, 18</sup>, *id.* to *id.*; 69<sup>61?</sup>, <sup>62, 75, 81</sup>, *id.* to "my lord, the Sun"; 70<sup>12, 15</sup>, Rev. <sup>2(?)</sup>, <sup>6(?)</sup>, <sup>14</sup>, <sup>17</sup>, <sup>25</sup>, <sup>32(?)</sup>, <sup>33(?)</sup>, *id.* to "king of the lands"; 71<sup>26</sup>, <sup>38</sup>, <sup>52</sup>, <sup>53</sup>, <sup>72</sup>, <sup>75</sup>, <sup>77</sup>, <sup>79</sup>, <sup>80</sup>, <sup>94</sup>, *id.* to "the king, my lord"; 72<sup>16, 19, 21, 24</sup>, <sup>26, 28</sup>, Rev. <sup>2</sup>, <sup>4</sup>, <sup>6</sup>, <sup>26</sup>, *id.* to "his lord, the great king," etc.; 73<sup>14, 17(?)</sup>, Rev. <sup>13(?)</sup>, <sup>15</sup>, <sup>18</sup>, *id.* "to my lord, the king of the lands," etc.; 74<sup>14</sup>, <sup>16</sup>, <sup>19</sup>, Rev. <sup>3</sup>, <sup>8</sup>, <sup>12</sup>, <sup>23</sup>, <sup>27</sup>, *id.* to *id.*; 75<sup>15, 18, 20, 34, 36, 37, 40, 53, 59, 66, 69, 71</sup>, <sup>72</sup>, <sup>74</sup>, <sup>77</sup>, <sup>84</sup>, <sup>92</sup>, *id.* to the "great king, the king of battles"; 76<sup>10, 15</sup>, <sup>16</sup>, <sup>32</sup>, <sup>45</sup>, *id.* "to the king, my lord, my Sun"; 77<sup>28, 29, 40</sup>, *id.* "to his lord, the great king," etc.; 78<sup>57</sup>, *id.* to "the king, my lord, my Sun"; 79<sup>9</sup>, *id.* "to his lord, the king of the lands"; 80<sup>11, 25, 31, 35</sup>, *id.* "to my lord, the king of lands," etc.; 81<sup>20, 47</sup>, *id.* "to the lord of the lands," etc.; 83<sup>9, 14, 44, 50, 55, 66</sup>, *id.* to "his lord, the king of the lands," etc.; 84<sup>6</sup>, Rev. <sup>1</sup>, *id.* to "his lord, the great king," etc.; 85<sup>30</sup>, *id.* to "the great king, the king of the lands"; 86<sup>14, 17, 19, 23</sup>, *id.* to "the king, my lord, my sun"; 87<sup>11, 12, 15, 32, 33, 35, 37, 45, 57, 61, 69, 72, 79</sup>, *id.* to "the king of Egypt(?), the great king, the king of the lands," etc.; 88<sup>11, 19, 23, 31</sup>, *id.* to "his lord, the king of the lands, the great king"; 89<sup>18, 21, 23(?)</sup>, <sup>25</sup>, <sup>27</sup>, <sup>31</sup>, from the Rabšabi to his son Ribaddi; 90<sup>28(?)</sup>, <sup>31</sup>, <sup>37</sup>, <sup>42</sup>, Ribaddi to Amanappa; 91<sup>5(?)</sup>, <sup>22</sup>, <sup>25</sup>, <sup>27</sup>, <sup>79</sup>, <sup>95</sup>, <sup>100</sup>, <sup>119</sup>, <sup>122</sup>, <sup>134</sup>, <sup>138</sup>, <sup>139</sup>, *id.* to "the king, my lord, the sun of the lands"; 92<sup>2</sup>, <sup>10</sup>, <sup>21</sup>, <sup>23</sup>, his servant to the king; 93<sup>5</sup>, Ribaddi to the "king, my Sun"; 94, Rev. <sup>17</sup>, *id.* to "the king, my lord, my Sun"; 96<sup>21, 46</sup>, *id.* to "the king, my lord"; 97<sup>12, 18, 19, 21, 28, 38, 48</sup>, ? to "the king, my lord"; 98 Rev. <sup>3</sup>, <sup>9</sup>, <sup>13(?)</sup>, *id.* to "the king, my lord, the Sun"; 99<sup>10, 15, 18, 39, 43</sup>, *id.* to "the king, my lord"; 100<sup>9, 13, 15(?)</sup>, <sup>17</sup>, <sup>19</sup>, <sup>25</sup>, <sup>27</sup>, <sup>30</sup>, <sup>45</sup>, <sup>52</sup>, <sup>54</sup>, *id.* to "his lord, the king of the lands, the king of battle"; 101<sup>10, 16</sup>, Rev. <sup>5</sup>, <sup>9</sup>, <sup>11</sup>, *id.* to his lord, etc., *id.* as last; 103, Rev. <sup>4</sup>, <sup>9</sup>, <sup>15</sup>, *id.* to "the king, my lord, my Sun"; 104<sup>16, 44, 63</sup> *bis*, *id.* to "the king, my lord"; 105<sup>19, 23(?)</sup>, *id.*(?) to ?; 106<sup>32, 40</sup>, *id.* to my ? ?; 109<sup>15</sup>, ? ?; 111<sup>6, 29</sup>, Ribaddi to "Amanappa, my father"; 112<sup>12</sup>, ? ?; 114<sup>11, 18, ? ?</sup>; 115<sup>12, 13, 17, ? ?</sup>; 116<sup>33, 36, 38, 41(?)</sup>, <sup>43?</sup> ? ?; 118, Rev. <sup>5(?)</sup>, <sup>8(?)</sup>, ? ?; 119<sup>7, 8, 16, 27</sup>, Rabimur to the "king, my lord, my Sun"; 120<sup>12, 13, 16, 19, 33</sup>, *id.* to "the king, my lord(?)" ; 122<sup>14, 16, 19, 25, 27, 37, 41</sup>, from the city of Irkata to the "king, our lord"; 124<sup>23, 26, 30, 32, ? ?</sup>; 129<sup>17</sup>, Ammunira to the "king, the breath of my life"; 137<sup>23</sup>, ? ?; 142<sup>6, 35, 39, 40(?)</sup>, ? ?; 143<sup>19</sup>, Namiawaza to the "king, my lord, my god"; 147<sup>19, 27, 28</sup>, Zimrida to the "king, my lord, my gods, my Sun, the breath of my life"; 148<sup>17</sup>, Zimrida to ? ?; 149<sup>18, 26, 64</sup>, Abimilki to "the king, my lord, my gods, my Sun"; 150<sup>8, 10, 18, 24, 41, 43, 47, 57, 58, 63, 64, 69, 78, 82, 84</sup>, *id.* to "the king, my lord, my Sun, my gods"; 151<sup>6, 41, 49, 55, 70</sup>, *id.* to "the king, my Sun, my gods"; 152<sup>6, 7, 14, 18, 29, 30, 34, 36, 37, 50, 56, 60</sup>, *id.* to "the king, my Sun, my gods"; 153<sup>4, 7</sup>,



## ROYAL TITLES IN ANTIQUITY: AN ESSAY IN CRITICISM. 653

<sup>15</sup>, *id.* to "the king, my lord, my Sun"; 154<sup>10, 27, 39, 44, 46</sup>, *id.* to "the king, my lord, my gods, my Sun"; 155<sup>13</sup>, *id.* to the "king, my lord, my Sun, my gods"; 156<sup>6, 27</sup>, *id.* to "the king, my lord"; 157<sup>4</sup>, Surata to "the king, my lord, the Sun from heaven"; 158<sup>6</sup>, Zatatna to "the king, my lord, the Sun from heaven"; 159<sup>4, 15, 18, 30</sup>, *id.* to *id.*; 163<sup>7, 9, 11, 25, 31, 39, 42, 46</sup>, Lapaya to "the king, my lord, my Sun"; 164<sup>27</sup>, Abdu-Ašaridu to the "king, my lord"; 165<sup>30, 39</sup>, Šuwardata to the "king, my lord, my gods, my Sun" (comp. 198); 177<sup>11(?)</sup>, <sup>24, 32</sup>, Arzaya to "the king, my lord, my gods, my Sun"; 179<sup>12, 34, 37, 49, 53, 55, 56</sup>, Abdhiba to the "king, my lord"; 180<sup>11, 13, 17, 27, 31, 34, 43, 45, 48</sup>, *bis*, <sup>52, 55, 60, 69, 78</sup>, *id.* to *id.*; 181<sup>11, 14, 16, 19, 23, 24, 33, 36, 41, 45, 47, 58</sup>, *id.* to "the king, my lord, my Sun"; 182<sup>8, 10</sup>, Rev. <sup>2, 3, 7, 9, 11, 12, 15</sup>, *id.* to "the king, my lord(?)"; 183<sup>11, 16, 18, 20</sup>, *bis*, <sup>22, 28</sup>, *id.* to *id.*; 184<sup>3, 8(?)</sup>, <sup>13(?)</sup>, <sup>20(?)</sup>, <sup>24(?)</sup>, <sup>26</sup>, *id.* to *id.*; 185<sup>3, 4, 22</sup>, ? ? ?; 186<sup>12, 15</sup>, ? to "the king, my lord"; 187<sup>4</sup>, Addumehir to "the king, my lord"; 188<sup>8</sup>, *id.* to *id.*; 189<sup>5, 25</sup>, Tagi to "the king, my lord"; 192<sup>11</sup>, Biridiya to the "king, my lord, my god, my Sun"; 193<sup>4, 22</sup>, *id.* to the "king, my lord, and my sun and my gods(?)"; 194<sup>5</sup>, *id.* to the "king, my lord, and my Sun"; 195<sup>5, 27, 34</sup>, *id.* to *id.*; 196<sup>30</sup>, ? ?; 197<sup>4, 6</sup>, Yarta to the "king, my lord and Sun, and my god"; 198<sup>11</sup>, Šuwardata to "the king, my lord" (comp. 165); 201<sup>22, 24(?)</sup>, <sup>26, 27</sup>, *id.* to the "king, my lord, my gods and my Sun"; 205<sup>18</sup>, Yapahi to the "king, my lord, my god, my Sun, the Sun which is from heaven"; 206<sup>18</sup>, *id.* to the "king, my lord, my god, my Sun"; 208<sup>11</sup>, Yitia to the "king, my lord, my god, my Sun, the Sun which is from heaven"; 210<sup>15, 18</sup>, *id.* to *id.*; 211<sup>25</sup>, *id.* to *id.*; 212<sup>17</sup>, *id.* to *id.*; 218<sup>24</sup>, Yabni-ilu to the "king, my lord, my god, my Sun, the Sun which is from heaven"; 219<sup>17</sup>, ? ?; 220<sup>8</sup>, Šamu-Addu to "the king, my lord"; 224<sup>18</sup>, Šubandi to the "king, my lord, my god, my Sun, the Sun which is from heaven"; 226<sup>21, 24</sup>, *id.* to *id.*; 227<sup>19, 23</sup>, *id.* to the "king my lord, the Sun from heaven"; 235<sup>11, 15(?)</sup>, Pu-Addi to "the king, my lord, my god, my Sun from heaven"; 240, Rev. <sup>4</sup>, Addu-Daian to the "king, my lord, my Sun, my gods" (comp. 275); 241<sup>16, 20</sup>, Šipti-Addi to the "king, my lord"; 242<sup>5</sup>, *id.* to *id.*; 243<sup>14</sup>, *id.*(?) to the "king, my lord, my gods, my Sun, the Sun which is from heaven"; 246<sup>14</sup>, Zitriyara to the "king, my lord"; 255<sup>10</sup>, Baduza(?) to the "king, my lord"; 256<sup>10</sup>, Mutzu' . . . to the "king, my lord and my Sun"; 260<sup>9</sup>, Rušmania to the "king, my lord, my gods, the Sun"; 264<sup>17</sup>, Diyati to the "king, my lord"; 270<sup>9</sup>, ? ?; 275<sup>11</sup>, . . . -Daian to the "king, my lord, my gods, my Sun" (comp. 240); 276<sup>10, 22</sup>, ? ?; 279<sup>8, 16(?)</sup>, ? to the "king, my lord"; 280<sup>11</sup>, ? ?; 282<sup>2, 5, 15</sup>, ? ?.



17. "King of Egypt." 41<sup>18, 30</sup>, a man of Dunip to the "king of Egypt, our lord"; 52<sup>20</sup>, ? ?; 290<sup>1</sup>, Akizzi to the king of Egypt"; 101<sup>12</sup>, Ribaddi to "his lord, the king of lands, the king of battle"; 142<sup>25</sup>, ? ?; 37<sup>6</sup>(?) Rammannirari to the "Sun, the king, my lord, the king of Egypt."

18. "King of Egypt, my (our) lord." 41<sup>1, 10</sup>, a man of Dunip to "the king of Egypt, our lord."

19. "King of the lands (šar matâti)." 62<sup>1</sup>, Ribaddi's address to the king.

20. "King, lord." 38<sup>4, 9, 18, 21, 30</sup>, Abd-Ašratu to the king, the Sun, my lord; 39<sup>1, 4, 5, 8, 11, 15, 18</sup>, *id.* to the "king, my lord"; 40<sup>1, 5, 6, 7, 9, 11, 13</sup>, *id.* to *id.*; 41<sup>13, 14, 16, 19, 37</sup>, a man of Dunip to "the king of Egypt, our lord"; 44<sup>8, 21, 28, 32, 33, 36</sup>, Aziri to his father Dudu; 45<sup>6, 9, 13, 27, 29, 34, 36</sup>, *id.* to *id.*; 46<sup>5, 7, 11</sup>, Aziri to his brother Hai; 47<sup>2, 6, 10, 13, 37, 44</sup>, Aziri to the "king, my lord, my god, my Sun"; 48<sup>1, 10, 12, 15, 20, 22, 34, 39, 44</sup>, Aziri to the "great king, my lord, my god, and my Sun"; 49<sup>7, 11, 14, 15, 29, 32</sup>, *id.* to *id.*; 50<sup>2, 7, 16, 29, 33, 39, 42, 44</sup>, Rev. 1, 7, 8, 10, 11, 16, 19, 22, the king to the Chief of Amurra; 51<sup>5, 9, 11, 19, 24, 26, 36, 43, 44, 47, 51</sup>, Aziri to the "great king, my lord, my god, my Sun"; 52<sup>4</sup>, ? ?; 53<sup>7, 9</sup>, Ribaddi to the "king, my lord, the Sun of the lands"; 54<sup>6</sup>, *id.* to Haiapa; 55<sup>3, 5, 60, 62</sup>, *id.* to the lord of the lands, the king of the lands, the great king, the king of battle"; 56<sup>5, 7</sup>, *id.* to the "king of the lands, the great king, the king of battle"; 57<sup>6, 8, 35, 43</sup>, *id.* to "Amanappa, my father"; 58<sup>6</sup>(?), 13, 16, 20, Rev. 19, 22, 23, *id.* to "the king, his lord, the Sun"; 60<sup>5</sup>, *id.* to the "king of the lands, the great king, the king of battle"; 61<sup>4</sup>, *id.* to "his lord, the king of the lands, the great king"; 62<sup>7</sup>, *id.* to "the king of the lands"; 63<sup>4, 14</sup>, Rev. 8, 10, 11, *id.* to the "king, my lord, [my Sun]"; 64<sup>4, 6</sup>, *id.* to "his lord, [the great king, the king of the lands,] the king of battle"; 65<sup>5, 8, 9, 12, 23, 30, 40, 42, 44</sup>, *id.* to (?); 66<sup>5, 28</sup>, *id.* to Amanappa; 67<sup>7, 11, 25</sup>, *id.* to Amanabbi; 69<sup>6, 15, 34, 40</sup>, *id.* to "My lord, the Sun"; 70<sup>4</sup>, Rev. 8, *id.* to "the king of the lands, the great king"; 71<sup>7, 31, 35, 36, 37, 39, 45, 51, 55, 59, 63, 81, 83, 90, 94, 97</sup> *bis*, *id.* to "the king, my lord"; 72<sup>4, 8</sup>, Rev. 11, 15, *id.* to "his lord, the great king, the king of battle"; 73<sup>4, 5, 8</sup>, Rev. 10, *id.* to "his lord, the king of the lands, the great king"; 74<sup>8, 24</sup>, *id.* to "his lord, the king of the lands, the great king"; 75<sup>4, 7</sup>, *id.* to "the great king, the king of battle"; 76<sup>7, 8</sup>, *id.* to "the king, my lord, my Sun"; 77<sup>6, 20, 23</sup>, *id.* to "his lord, the great king, the king of the lands, the king of battle"; 78<sup>5, 23, 33</sup>, *id.* to "the king, my lord, my Sun"; 79<sup>7</sup>, Rev. 2, 10, *id.* to "his lord, the king of the lands"; 80<sup>5, 6, 12</sup>, *id.* to "the lord, the king of lands, the great king, the king of battle"; 81<sup>4, 6, 68</sup>, *id.*

## ROYAL TITLES IN ANTIQUITY: AN ESSAY IN CRITICISM. 655

to "the lord of the lands, the king of the lands, the great king, the king of battle"; 82<sup>a</sup>, *id.* to (?); 83<sup>b</sup>, 25, *id.* to "his lord, the king of lands, the great king, the king of battle"; 84<sup>a</sup>, *id.* to "his lord, the great king, the king of lands, the king of battle"; 85<sup>a</sup>, 7, 38, 45, *id.* to the "king, the prince (rubi) of the lands"; 86<sup>a</sup>, *id.* to "the king, my lord, my Sun"; 87<sup>a</sup>, 8, *id.* to "the . . . great king, the king of the lands, the king of battle"; 88<sup>a</sup>, 9, 15, *id.* to "his lord, the king of the lands, the great king"; 90<sup>a</sup>, *id.* to Amanappa; 91<sup>a</sup>, 32, 48, 90, 111, 125, 129, 136, 137, *id.* to "the king, my lord, the Sun of the lands"; 94<sup>a</sup>, Rev. 10, 24, *id.* to "the king, my lord, my Sun"; 95<sup>a</sup>, ??; 96<sup>a</sup>, 4, 6, 16, 23, 35, 39 *bis*, 42, 43, *id.* to "the king, my lord"; 97<sup>a</sup>, 6, 15, 40, ? to "the king, my lord"; 98<sup>a</sup>, *id.* to "the king, my lord, my Sun"; 99<sup>a</sup>, 6, *id.* to "the king, my lord"; 100<sup>a</sup>, *id.* to "his lord, the king of the lands, the king of battle"; 101<sup>a</sup>, *id.* to *id.*; 104<sup>a</sup>, 39, 56, *id.* to "the king, my lord"; 105<sup>a</sup>, 29, ? ?; 110<sup>a</sup>, *id.* to Amanappa(?); 111<sup>a</sup>, *id.* to Amanappa, "my father"; 112<sup>a</sup>, Rev. 6, ? ?; 115<sup>a</sup>, 25, 26, 30, ? ?; 119<sup>a</sup>, Rabimur to "the king, my lord, my Sun"; 120<sup>a</sup>(?), 9, 16, 29, 40, *id.* to "the king, my lord(?)" ; 122<sup>a</sup>, 5, 9, 11, 28, 31, City of Irkata to the "king, our lord"; 125<sup>a</sup>, Addu . . . (?) to "the king, our lord"; 128<sup>a</sup>, 29, 30, 35, 39, 46, Ammunira to the "king, my lord, my Sun, my gods, the breath of my life"; 129<sup>a</sup>, 7, 8, 13, 14, 18, 31, 32, *id.* to "the king, the breath of my life"; 129<sup>a</sup>, Rev. 4, 6, 7, *id.* to "the king, my lord, the breath of my life"; 130<sup>a</sup>, 14, 18, 23, ? to ?, "breath of my life . . . my lord"; 131<sup>a</sup>, 6, 10, 16, 19, 20, 23, Bieri to "the king, my lord"; 132<sup>a</sup>, 8, Rev. 4, Ildaya to "the king, my lord, my god, my Sun"; 133<sup>a</sup>, 4, Rev. 5, ? ?; 134<sup>a</sup>, 12, 17, 22, 37, 44, 57, 59, 60, 67, 71, 73, . . . warzana to the "king, my lord, my god, my Sun"; 137<sup>a</sup>, ? ?; 141<sup>a</sup>, 11, 14, 15, 17, 19, 25, 29, 31, ? ?; 142<sup>a</sup>, 12, 31, 38, ? ?; 143<sup>a</sup> *bis*, 5, 9, 14, 15, 19, Rev. 6, 9, 11, 13, 14, Namiawaza to "the king, my lord, my gods(?)" ; 144<sup>a</sup>, 11, 32, *id.* to the "king, my lord"; 145<sup>a</sup>, 9, 14, ? to "the king, my lord"; 146<sup>a</sup>, 14, Rev. 5, 10, 16, 19, 22, 24, 26, Itakkama to the "king, my lord"; 147<sup>a</sup>, 14, 18, 20, 21, 22, 33, Zimrida to "the king, my lord, my gods, my Sun, the breath of my life"; 149<sup>a</sup>, 5, 20, 22, 40, 54, 60, 63, Abimilki to the "king, my lord, my gods, my Sun"; 150<sup>a</sup>, 5, 9, 12, 14, 17, 20, 23, 29, 32, 46, 53, 54, 71, 81, *id.* to "the king, my lord, my Sun, my gods"; 151<sup>a</sup>, 5, 9, 15, 16, 18, 21, 22, 24, 27, 28, 31, 34, 38, 46, *id.* to "the king, my Sun, my gods"; 152<sup>a</sup>, 4, 12, 21, 25, 39, 42, 48, *id.* to *id.*; 153<sup>a</sup>, 10, 13, *id.* to "the king, my [lord, my Sun]"; 154<sup>a</sup>, 4, 7, 9, 14, 21, 23, *id.* to "the king, my lord, my gods, my Sun"; 155<sup>a</sup>, 10, *id.* to "the king, my lord, my Sun, my gods"; 156<sup>a</sup>, 3, 5, 12, *id.* "to the king, my lord"; 157<sup>a</sup>, 13, Surata to the "king, my lord, the sun from heaven"; 158<sup>a</sup>, Zatatna to *id.*; 159<sup>a</sup>, 33, *id.* to *id.*; 161<sup>a</sup>, 6, 23, Artamanya to the

"king, my lord"; 162<sup>1, 4, 15</sup>, Lapaya to *id.*; 163<sup>4, 18</sup>, *id.* to "the king, my lord and my Sun"; 164<sup>1, 3, 4, 7, 9, 13, 20, 22, 23, 28, 41, 46, 48, 49</sup> *bis*, 55, 57, 59, Addu-ašaridu to the "king, my lord"; 165<sup>9, 21, 25</sup>, Šuwardata to the "king, my lord, my gods, my Sun"; 166<sup>4, 6, 7, 9, 11, 13, 17, 18, 23, 25, 27, 29, 30</sup>, *id.* to the "king, my lord, my gods and my sun"; 167<sup>9, 10(?)</sup>, 22, *id.* to "the king, my lord, my god, my Sun"; 168<sup>8, 9</sup>, Rev. 6, Milkili to the "king, my lord, my gods, my Sun"; 169<sup>19</sup>, *id.* to *id.*; 170<sup>9, 14, 19, 24(?)</sup>, *id.* to *id.*; 171<sup>13, 25</sup>, *id.* to *id.*; 172<sup>9, 12, 15</sup>, *id.* to *id.*; 173<sup>8, 12, 15, 17, 25</sup>, Ninur . . . to *id.*; 174<sup>18</sup>, ? to *id.*; 175<sup>1, 4, 6, 12, 18, 20</sup>, Arzawaya to the "king, my lord"; 176<sup>5, 6, 16</sup>, *id.* to the "king, my lord and Sun, and my gods"; 177<sup>5, 8</sup>, Ar(?)zaya to ?; 178<sup>7, 10, 13, 15, 22, 25, 28, 33</sup>, ? to "the king, my lord, my god, my Sun"; 179<sup>1, 3, 5, 7, 8, 15, 16, 17, 21, 23, 24, 25, 26, 32, 36, 38, 40, 41, 43, 44, 47, 55, 59, 60, 61, 63, 64</sup>, Abdhība to "the king, my lord"; 180<sup>1, 19, 22, 24, 32, 53, 57, 64, 68, 76</sup>, *id.* to *id.*; 181<sup>3, 5, 10, 22, 30, 39, 52, 53, 54, 60, 61, 64</sup>, *id.* to "the king, my lord, my Sun"; 182<sup>1</sup>, *id.* to "the king, my lord"; 183<sup>1, 4, 7</sup>, *id.* to *id.*; 184<sup>1, 6, 17</sup>, *id.* to *id.*; 186<sup>1, 4</sup>, ? to *id.*; 187<sup>1, 4, 8</sup>, Addu-mehir to *id.*; 188<sup>5, 9, 17</sup>, *id.* to *id.*; 189<sup>1, 3, 10, 22, 24</sup>, Tagi to *id.*; 190<sup>14, 18, 25</sup>, *id.* to "the king, [my lord, my gods, my Sun]"; 191<sup>1, 3</sup>, ? to "the king, my lord"; 192, Rev. 4, Biridiya to the "king, my lord, [my god,] my Sun"; 193<sup>12, 18</sup>, *id.* to "the king, [my lord] and my Sun, and [my gods]"; 194<sup>10</sup>, *id.* to the "king, my lord and my sun"; 195<sup>9</sup>, *id.* to *id.*; 196<sup>4, 7, 20, 23, 37, 47, ? ?</sup>; 197<sup>9, 11, 21</sup>, Yarta(?) to "the king, my lord and Sun, and my god"; 198<sup>1, 3, 6, 8, 10, 13, 16, 21, 24</sup>, Šuwardata to the "king, my lord"; 199<sup>5, 8, 10, 15</sup>, *id.* to "the king, my lord, my gods, and my Sun"; 201<sup>12, 15, 19, 21, 31</sup>, *id.* to *id.*; 202<sup>1, 6, 14</sup>, the king of Ḫasur to the "king, my lord"; 203<sup>1, 6, 8, 12, 17, 20</sup>, Abdtirši to the "king, my lord"; 204<sup>13, 15, 20, 22</sup>, Yapaḫi to "the king, my lord, my god, my Sun, the Sun which is from heaven"; 205<sup>16, 20</sup>, *id.* to *id.*; 206<sup>9</sup>, *id.* to "the king, my lord, my god, my Sun"; 207<sup>6, 11</sup> *bis*, 18, Yitia to *id.*; 208<sup>6, 10, 14(?)</sup>, 15, *id.* to "the king, my lord, my god, my Sun, the Sun which is from heaven"; 209<sup>7, 14, 15</sup>, *id.* to *id.*; 211<sup>16</sup>, *id.* to *id.*, except *gods* for *god*; 212<sup>10, 19, 24</sup>, *id.* to *id.*, except *god* for *gods*; 213<sup>5, 13, 15, 16, 17, 18, 21</sup>, *id.* to *id.*, except *gods* for *god*; 214<sup>10, 15, 22, 23, 27, 29, 30, 34, 38</sup>, Yabitiri to "the king, my lord, my god, my Sun"; 217<sup>14</sup>, Zimridi to "the king, my lord, my gods, my Sun"; 218<sup>18</sup>, Yabni-ilu to "the king, my lord, my god, my Sun, the Sun which is from heaven"; 220<sup>1, 5, 11</sup>, Šamḫuna to "the king, my lord"; 221<sup>3, 4, 8, 11</sup>, Šumad . . . to "the king, [my lord, my god, my Sun]"; 225<sup>16, 20</sup>, Šubandi to the "king, my lord, my god, my sun, the Sun from heaven"; 226<sup>12(?)</sup>, 14(?), 18, *id.* to *id.*; 227<sup>16</sup>, *id.* to "the king, my lord, the Sun which is from heaven, my god, my

## ROYAL TITLES IN ANTIQUITY: AN ESSAY IN CRITICISM. 657

Sun"; 228<sup>16</sup>, *id.* to the "king, my lord, the Sun which is from heaven"; 229<sup>12</sup>, *id.* to the "king, my lord, my god, my sun, the Sun from heaven"; 231<sup>1, 4, 7, 11, 14, 15, 19</sup>, Baiaya to "the king, my lord"; 232<sup>6, 9, 14</sup>, Šutarna to "the king, my lord, [my god,] my Sun"; 233<sup>5, 8</sup>, *id.* to *id.*; 235<sup>15, 21</sup>, Pu-Addi to the "king, my lord, my god, my Sun from heaven"; 236<sup>5, 8, 10(?)</sup>, 12, 14 *bis*, *id.* to the "king, my lord, my god, the Sun which is from heaven"; 237<sup>10, 11, 12</sup>, Mut-Addi to "Yanḥama, my lord"; 238<sup>1</sup>, Yama to the "king, my lord"; 239<sup>12, 17, 19, 22, 26, 27, 32, 40, 44</sup>, Addu-Daian to the "king, my lord, my god, my Sun"; 240<sup>5, 8, 9, 12</sup>, Rev. 5, 10, *id.* to "the king, my lord, my sun, my gods(?)"; 241<sup>1, 4, 8, 9, 12, 18</sup>, Šipti-Addi to the "king, my lord"; 242<sup>1, 6, 9</sup>, Šipti-ri- . . . to *id.*; 243<sup>13, 16</sup>, Šipti-i . . . to "the king, my lord, my gods, my Sun, the Sun which is from heaven"; 244<sup>9</sup>, Dašru to "the king, my lord, my Sun"; 245<sup>1, 5, 9</sup>, *id.* to the "king, my lord"; 246<sup>1, 6, 8, 20</sup>, Zitriyara to the "king, my lord"; 247<sup>9, 10, 13</sup>, *id.* to *id.*; 249<sup>5</sup>, Šatiya to the "king, my lord, my Sun"; 250<sup>1, 17</sup>, a man of Dubu to "the king, my lord"; 251<sup>1, 6, 18</sup>, a man of Kanu to the "king, my lord"; 252<sup>1, 6, 17</sup>, Abd-milki to "the king, my lord"; 253<sup>1, 5</sup>, Amayaši to "the king, my lord"; 254<sup>5, 9, 13, 15</sup>, Yiktasu to "the king, my lord, the Sun from heaven"; 255<sup>1, 5, 9, 10</sup>, Baduza to "the king, my lord"; 256<sup>14, 16, 22</sup>, Mutzu' . . . to "the king, my lord and my Sun"; 257<sup>17</sup>, Surašar to the "king, my lord, my Sun, my gods, the Sun which is from heaven"; 258<sup>8</sup>, ? to the "great man (rabi), my lord"; 259<sup>5, 7, 12, 14, 16, 22, 24, 27</sup>, Hiziri to "the king, my lord, my Sun, my god"; 260<sup>11, 13, 16, 20</sup>, a man of Taruna to "the king, my lord, my gods, the Sun"; 261<sup>1, 6, 12</sup>, Zišamimi to the "king, my lord"; 262<sup>31</sup>, Nu(?)urtuya . . . ma to "the king, my lord, [my Sun]"; 263<sup>1, 6</sup>, a man of Nazima to "the king, my lord"; 264<sup>1, 3</sup>, Diyati to the "king, my lord"; 265<sup>1, 3, 6, 7, 15(?)</sup>, Tagi to *id.*; 266<sup>14</sup>, Yahzibaia to the "king, my lord, [my gods, my Sun]"; 267<sup>3, 4, 6</sup>, Yamiuta to the "king, my lord, my god, my Sun"; 270<sup>1, 6, 7, 8, 13</sup>, ? to "the king, my lord"; 272<sup>5, 9</sup>, Enbauta to "the [king], my lord, the Sun which is from heaven"; 273<sup>1, 6</sup>, ? to "the king, my lord"; 275<sup>9</sup>, . . . daian to the "king, my lord, my gods, my Sun"; 276<sup>11, 17</sup>, ? ? ; 278<sup>1, 4, 8</sup>, ? to "the king, my lord"; 279<sup>1, 4, 11</sup>, ? to the "king, my lord"; 281<sup>25</sup>, ? ? ; 282<sup>6, 9, 12</sup>, ? ? ; 283<sup>5, 8, 10, 15, 19, 22, 24</sup>, Il(?)ḥa . . . to "the king, my lord, my god, my Sun(?)"; 284<sup>11</sup>, ? to "the king, my lord, my god, my Sun"; 285<sup>1, 2, 4, 17, 21</sup>, ? to "the king, my lord"; 289<sup>1</sup>, . . . Addu to "the king, my lord"; 291<sup>4</sup>, ? to "[the king, my lord]."

21. "The king, the lord, the king of Egypt." 41<sup>43</sup>, a man of Dunip to the "king of Egypt, my lord."

22. "King, lord, son of the Sun, who is from heaven." 210<sup>21</sup>, Yitia to the "king, my lord, my god, my Sun, the Sun which is from heaven."

23. "King, lord, son of the Sun." 209<sup>11, 18</sup>, Yitia to the "king, my lord, my sun, my god, the sun which is from heaven"; 212<sup>24</sup>, *id.* to *id.*, except *my god* precedes *my sun*.

24. "King, lord, Sun." 153<sup>1</sup>, Abimilki to the "king, [my lord, my Sun]"; 181<sup>1</sup>, Abdhība to *id.*; 231<sup>4</sup>, Baiaya to the "king, my lord"; 249, Šatiya to "the king, my lord [my god, my Sun]"; 256<sup>6</sup>, Mutzu' to "the king, my lord and my Sun"; 262<sup>1, 5, 10, 12, 14, 16, 18, 22, 26, 29</sup>, Murtuya . . . to "the king, my lord, my Sun"; 271<sup>1</sup>, Abdna . . . to "the king, my lord, my Sun"; 250<sup>5</sup>, a man of Dubu to "the king, my lord"; 58<sup>2, 3</sup>, Ribaddi to the "king, his lord, the Sun"; 94<sup>1</sup>, *id.* to *id.*; 98<sup>1</sup>, *id.* to the "king, my lord, the Sun"; 103<sup>1, 4</sup>, *id.* to "the king, my lord, [my Sun]"; 107<sup>1(?)</sup>, *id.* to *id.*(?); 119<sup>1</sup>, Rabimur to *id.*; 128<sup>18</sup>, Ammunira to the "king, my lord, my Sun, my gods, the breath of my life"; 140<sup>1</sup>, Akizzi to the "king, my lord, [my Sun]"; 74<sup>1(?)</sup>, Ribaddi to his "lord, the king of the lands, the great king"; 76<sup>1</sup>, *id.* in address; 78<sup>1</sup>, *id.* in address; 86<sup>1</sup>, *id.* in address.

25. "King, lord and Sun." 48<sup>2</sup>, ? to the "king, my lord, ? ?"; 163<sup>1, 4</sup>, Lapaya to "the king, my lord and my Sun"; 193<sup>9</sup>, Biridiya to "the king [my lord] and my sun and [my gods]"; 194<sup>1, 6</sup>, *id.* "to the king, my lord and my Sun"; 195<sup>1, 5</sup>, *id.* to *id.*; 192<sup>5</sup>, *id.* to "the king, my lord [my god], my sun"; 256<sup>1, 6</sup>, Mutzu' to "the king, my lord and my Sun."

26. "King, lord, Sun which is from heaven." 204<sup>15</sup>, Yapahi to the "king, my lord, my god, my Sun, the Sun which is from heaven"; 205<sup>9</sup>, *id.* to *id.*; 208<sup>12, 20</sup>, Yitia to *id.*; 210<sup>9</sup>, *id.* to *id.*; 211<sup>10</sup>, *id.* to *id.*, except *gods* for *god*; 224<sup>7</sup>, Šubandi to *id.*, except *god* for *gods*; 225<sup>8(?)</sup>, *id.* to *id.*; 226<sup>6</sup>, *id.* to *id.*; 227<sup>9</sup>, *id.* to "the king, my lord, the Sun which is from heaven, my god, my Sun"; 228<sup>1, 22</sup>, *id.* to "the king, my lord, the [Sun] which is from heaven"; 236<sup>9, 17</sup>, Pu-addi to the "king, my lord, my god, the Sun which is from heaven;" 269, Rev. <sup>6</sup>, ? to ?; 272<sup>1</sup>, Enbauta in address.

27. "The king, lord, Sun from heaven." 254<sup>1</sup>, Yiktasu in address; 262<sup>20</sup>, Nurtuya . . . to the "king, my lord, [my Sun]"; 274<sup>11</sup>, Yahzibaia(?) to the "king, my lord, my gods, my Sun"(?); 157<sup>1, 6</sup>, Surata in address; 158<sup>1</sup>, Zatatna in address; 159<sup>1, 7</sup>, *id.* in address and line 7; 200<sup>10, 13</sup>, Šuwardata to the "king, my lord, my god, my Sun"; 207<sup>22</sup>, Yitia to "the king, my lord, my god, my Sun"; 217<sup>9</sup>, Zimridi to *id.*, except *gods* for *god*; 224<sup>14</sup>, Šubandi to *id.*, except

ROYAL TITLES IN ANTIQUITY: AN ESSAY IN CRITICISM. 659

god for gods; 228<sup>13</sup>, *id.* to the "king, my lord, the Sun which is from heaven"; 229<sup>7</sup>, *id.* to "the king, my lord, my god, my Sun, the Sun from heaven"; 169<sup>13</sup>, Milkili to the "king, my lord, my gods, my Sun."

28. "King, lord, Sun of the lands." 82<sup>7</sup>, Ribaddi to ?; 91<sup>1</sup>, *id.* "to the king, my lord, the Sun of the lands"; 53<sup>1</sup>, *id.* in address.

29. "King, lord, Sun, god (or gods)." 128<sup>15</sup>, <sup>32</sup>, Ammunira to the "king, my lord, my Sun, my gods, the breath of my life"; 150<sup>1</sup>, Abimilki in address; 155<sup>1</sup>, *id.* in address; 259<sup>1</sup>, Hiziri in address; 160<sup>7</sup>, Zitatna to the "king, my lord, my Sun, my god, the Sun from heaven."

30. "King, my lord and Sun, and my gods." 176<sup>1</sup>, <sup>7</sup>, Arzawaya in address and line 7; 197<sup>1</sup>, <sup>6</sup>, Yarta in address and line 6.

31. "King, my lord and my Sun, and my gods." 193<sup>1</sup>, <sup>5</sup>, Biri-diya in address and line 5.

32. "King, lord, sun, god, Sun from heaven." 160<sup>1</sup>, Zitatna in address; 277<sup>1</sup>, <sup>6</sup>, <sup>9</sup>, <sup>15</sup>, ? in address and lines 6, 9, and 15.

33. "King, lord, Sun, god, the Sun which is from heaven." 269<sup>3</sup>, ? to ?; 209<sup>1</sup>, Yitia in address; 257<sup>1</sup>, Surašar to the "king, my lord, my Sun, my gods, the Sun which is from heaven."

34. "King, lord, the Sun from heaven, the son of the Sun." 257<sup>21</sup>, Surašar to the king, etc. See under 33.

35. "King, lord, the Sun which is from heaven, the son of the Sun, whom the Sun loves." 208<sup>20-23</sup>, Yitia to the "king, my lord, my god, my Sun, the Sun which is from heaven."

36. "King, lord, son of the Sun, who is from heaven." 210<sup>21-23</sup>, Yitia to "the king, my lord, my god, my Sun, the Sun which is from heaven."

37. "King, lord, god." 143<sup>1</sup>, Namiawaza to the "king, my lord, my gods"(?).

38. "King, lord and gods." 176<sup>11</sup>, Arzawaya to "the king, my lord and Sun, and my gods."

39. "King, Lord, god, Sun." 42<sup>1</sup>, Aziri in address; 43<sup>1</sup>, <sup>3</sup>, *id.* and in line 3; 47<sup>1</sup>, *id.* in address.

40. "King, lord, god and Sun." 69<sup>87</sup>, Ribaddi to "my lord, the Sun"; 48<sup>35</sup>, ? to the "king, my lord(?)"; 49<sup>1</sup>, Aziri to the "great king, my lord, my god, and my Sun"; 64<sup>1</sup>, Ribaddi to his "lord, the great king, the king of the lands, the king of battle."

41. "King, lord, god, Sun." 249<sup>1</sup>, <sup>6</sup>, <sup>10</sup>, <sup>13</sup>, <sup>15</sup>, <sup>24</sup>, Šatiya to "the king, my lord, my god, my sun"; 149<sup>1</sup>, Abimilki in address (but gods for god); 154<sup>1</sup>, *id.* to *id.*; 165<sup>1</sup>, <sup>6</sup>, Šuwardata in address and in line 6; 167<sup>1</sup>, <sup>6</sup>, *id.*, *id.*; 168<sup>1</sup>, <sup>5</sup>, Milkili in address and in line 5; 169<sup>1</sup>,



<sup>6</sup>, <sup>10</sup>, <sup>16</sup>, *id.* in address and lines 6, 10 and 16; 170<sup>1</sup>, <sup>6</sup>, *id.* in address and line 6; 171<sup>1</sup>, <sup>6</sup>, *id.* in address and line 6 (but *god* for *gods*); 172<sup>1</sup>, <sup>6</sup>, *id.*, *id.*; 173<sup>1</sup>, <sup>6</sup>, Ninur(?) in address and line 6; 174<sup>1</sup>, <sup>7</sup>, ? in address and line 6; 190<sup>1</sup>, <sup>6</sup>, Tagi in address and line 6; 192<sup>1</sup>, Biridiya in address; 178<sup>1</sup>, <sup>4</sup>, ? in address and in line 4; 200<sup>1</sup>, <sup>6</sup>, Šuwardata in address and line 6; 206<sup>1</sup>, <sup>5</sup>, Yapahi in address and line 5; 214<sup>1</sup>, <sup>6</sup>, Yabitiri in address and line 6; 230<sup>1</sup>, <sup>7</sup>, Baiaya in address and line 7; 232<sup>1</sup>, <sup>4</sup>, <sup>12</sup>, Šutarna in address and lines 4 and 12; 233<sup>1</sup>, <sup>8</sup>, *id.* in address and line 8; 239<sup>1</sup>, <sup>5</sup>, Addudaian in address and line 5; 266<sup>1</sup>, <sup>7</sup>, <sup>10</sup>, Yahzibaia in address, etc.; 267<sup>1</sup>, Yamiuta in address; 274<sup>1</sup>, <sup>4</sup>, <sup>8</sup>, Yahzibaia(?) in address and lines 4 and 8; 275<sup>1</sup>, <sup>5</sup>, . . . daian in address and line 5; 283<sup>1</sup>, Ilha . . . in address; 284<sup>1</sup>, <sup>4</sup>, <sup>8</sup>, ? in address and lines 4 and 8.

42. "King, lord, god (gods) and Sun." 166<sup>1</sup>, Šuwardata in address; 199<sup>1</sup>, *id.* in *id.*; 201<sup>1</sup>, *id.* in *id.*

43. "The king, my lord, my god, my Sun from heaven." 235<sup>1</sup>, Pu-addi in address.

44. "The king, my lord, my god, the Sun which is from heaven." 236<sup>1</sup>, Pu-addi in address.

45. "King, lord, god, Sun, the Sun which is from heaven." 204<sup>1</sup>, <sup>7</sup>, Yapahi in address and line 7; 205<sup>1</sup>, <sup>9</sup>, *id.* in address and line 9; 207<sup>1</sup>, Yitia in address; 208<sup>1</sup>, *id.* in *id.*; 209<sup>1</sup>, *id.* in *id.*; 210<sup>1</sup>, *id.* in *id.*; 211<sup>1</sup>, *id.* in *id.*; 212<sup>1</sup>, *id.* in *id.*; 213<sup>1</sup>, *id.* in *id.*; 217<sup>1</sup>, Zimridi in address; 218<sup>1</sup>, <sup>10</sup>, Yabui-ilu in address and line 10; 224<sup>1</sup>, Šubandi in address; 225<sup>1</sup>, *id.* in *id.*; 226<sup>1</sup>, *id.* in *id.*; 228<sup>6</sup>, *id.* to the "king, my lord, the Sun which is from heaven"; 229<sup>1</sup>, *id.* in address; 234<sup>1</sup>, <sup>5</sup>, Pu-addi in address and line 5; 235, *id.* in *id.* and line 5; 243<sup>1</sup>, <sup>7</sup>, <sup>21</sup>, Šipti . . . in address and lines 7 and 21; 257<sup>9</sup>, Surašar to "the king, my lord, my Sun, my gods, the Sun which is from heaven"; 269<sup>8</sup>, ? to (?).

46. "The king, my lord, the Sun which is from heaven, my god, my Sun." 227<sup>1</sup>, Šubandu in address.

47. "The king, my lord, the breath of my life." 129<sup>1</sup>, Ammunira in address; 131<sup>1</sup>(?), <sup>6</sup>, <sup>9</sup>, ? to ?; 148<sup>8</sup>, Zimrida to ?.

48. "The king, my lord, my Sun, the breath of my life." 128<sup>42</sup>, Ammunira to "the king, my lord, my Sun, my gods, the breath of my life."

49. "The king, my lord, my gods, my Sun, the breath of my life." 147<sup>1</sup>, Zimrida in address.

50. "The king, my lord, my Sun, my gods, the breath of my life." 128<sup>1</sup>, <sup>6</sup>, <sup>9</sup>, <sup>12</sup>, <sup>36</sup>, Ammunira in address and lines 6, 9, 12 and 36.

51. "King, Sun." 69<sup>3</sup>, <sup>66</sup>, Ribaddi to "my lord, the Sun";

ROYAL TITLES IN ANTIQUITY: AN ESSAY IN CRITICISM. 661

78<sup>29</sup>, <sup>30</sup>, *id.* to "the king, my lord, my Sun"; 80<sup>9</sup>, *id.* to the lord, the "king of the lands, the great king, the king of battle"; 83<sup>21</sup>, <sup>28</sup>, <sup>57</sup>, *id.* to *id.*; 93<sup>1</sup>, *id.* in address; 145<sup>8</sup>, ? to "the king, my lord"; 222<sup>1</sup>(?), Šaba . . . . in address.

52. "The king, the Sun from heaven." 226<sup>27</sup>, Šubandi to the "king, my lord, my god, my Sun, the Sun which is from heaven."

53. "King, Sun, lord." 38<sup>1</sup>, <sup>28</sup>, Abd-Ašratum in address and in line 28; 83<sup>68</sup>, Ribaddi to the "lord, the king of the lands, the great king, the king of battle"; 121<sup>3</sup>(?), <sup>8</sup>(?), ? to ?; 150<sup>83</sup>, Abimilki to "the king, my lord, my Sun, my gods"; 285<sup>13</sup>, <sup>14</sup>, ? to "the king, my lord."

54. "King, the Sun in the heavens (ina šami)." 50, Rev. <sup>33</sup>, "the king, his lord," to a man of Amurra.

55. "King, sun, god (or gods)." 151<sup>1</sup>, Abimilki in address; 152<sup>1</sup>(?), *id.* in address; 286<sup>5</sup>, ? to ?.

56. "King, Sun of heaven." ?

57. "King, breath of my life." 129<sup>1</sup>, Ammunira in address.

58. "King of the lands, the great king." 70<sup>2</sup>, Ribaddi in address.

59. "King of the lands, the great king, the king of battle." 56<sup>2</sup>, Ribaddi in address; 60<sup>2</sup>, *id.* in *id.*

60. "The king, the great king." 79, Rev. <sup>15</sup>(?)\* Ribaddi to "his lord, the king of the lands."

61. "The great king (šarru rabu)." 215<sup>16</sup>, Dagantakala to "the great king, my lord."

62. "The great king, my lord." 215<sup>1</sup>, <sup>5</sup>, <sup>7</sup>, <sup>11</sup>, <sup>17</sup>, <sup>19</sup>, Dagantakala in address and lines 5, 7, 11, 17 and 19; 216<sup>8</sup>, <sup>15</sup>, <sup>18</sup>, <sup>22</sup>, *id.* to "the great king, my lord, the Sun in heaven" (ana šami).

63. "The great king, the [king] of the lands," or "the king, the prince of the lands." 85<sup>1</sup>, Ribaddi in address.

64. "The great king, my lord, the Sun in heaven (ana šami)." 216<sup>1</sup>, Dagantakala in address.

65. "The great king, the king of battle." 75<sup>2</sup>, Ribaddi in address.

66. "The great king, my lord, [my god and my Sun]." 48<sup>3</sup>, ? to . . . . "king, my lord . . . ."; 49<sup>1</sup>, Aziri in address; 51<sup>1</sup>, *id.* in *id.* (but the *and* is omitted).

67. "The mighty king (šarru dannu)." 104<sup>66</sup>, Ribaddi to "the king, my lord."

68. "The great one (amelu rabu), my lord." 268<sup>1</sup>, <sup>3</sup>, <sup>4</sup>, <sup>10</sup>, <sup>14</sup>, Rev. <sup>7</sup>, <sup>9</sup>, Subayadi(?) in address.

\* The great king (šarru rabu), here referred to, may be the king of Mitanni, or the king of Nahrina, or some other.



69. "The Sun, my lord." 42<sup>6</sup>, Aziri to "the king, my lord, my god, my sun"; 53<sup>4</sup>, Ribaddi to the "king, my lord, the sun of the lands"; 288<sup>2, 21, 22, 24, 25, 26, 27, ? ?</sup>; 289<sup>3, 4, 7, . . .</sup>. Addu to the "king, my lord."

70. "The Sun, the king, my lord." 285<sup>21, 32, 39, ?</sup> to "the king, my lord."

71. "The Sun in the heavens." 144<sup>16</sup>, Namiawaza says: "My lord is the Sun in the heavens (ina šami)."

11. (1) "K. E., Raankhkheperu, son of the Sun, Raseāakanekhtkheperu." B. B., 378 (El-Amarna). For *nekht*, Budge reads *tcheser* (Prisse and Petrie *ser*); for *āa*, Prisse reads *heq*, Budge and Petrie *menkh*.

(2) "Rasemenkhkatcheserkheperu." Petrie, II. 234, fig. 144 (rings).

(3) "Raankhkheperu, meri, neferkheperura." Petrie, II. 234 (ring).

(4) "Raankhkheperu, meriuaenra." Petrie, II. 234 (ring).

(5) "Raankhkheperu" alone. Petrie, II. 234 (ring).

12. (1) "K. E., Rakheperuneb, son of the Sun, Amentutankh-heqāuresu." B. B., 380 (Budge's reading *resu*, instead of the *su* of B. B., and the *Königsbuch*, is here given).

(2) "Horus of gold, . . . sehetepneteru." B. B., 380.

(3) "Kanehtutmes." B. B., 380.

(4) "The good god, lord of the two lands, Ranebkheperu, beloved of Thoth." B. B., 380.

(5) "Amenankhtutheqāuresu." B. B., 380.

(6) "Mighty bull, the horus of gold, beautiful god, lord of the two lands." Budge, IV. 143.

(7) "Lord of the land" (two lands?). Brugsch, *History*, I. 457 (from tomb of Qurnat).

(8) "The king." Brugsch, *History*, I. 457 (from tomb of Qurnat).

(9) "Amen" (also "Aten"\*) "Rakheperuneb." Petrie, II. 236 (ring).

(10) "Rakheperuneb, setep-Amenra." Petrie, II. 236 (ring).

(11) "Rakheperuneb, setep-Amen" (or "Aten"\*) Petrie, II. 236 (ring).

(12) "The good god, Rakheperuneb, merisahepu," *i.e.*, "beloved son of Hepu." Petrie, II. 237 (on pendant).

(13) "The good god, Rakheperuneb, giver of life, son of the Sun,

\* Both *m* and *t* are inscribed on the first ring certainly (*i.e.*, on (9), and according to the figure in Petrie on (11) also).

ROYAL TITLES IN ANTIQUITY: AN ESSAY IN CRITICISM. 663

Tutankhamenheqânres, like Ra." Petrie, II. 237 (from alabaster vase).

(14) "Rakheperunebmeriptah, lord of the two lands." Petrie, II. 238 (ring).

13. (1) *a.* "K. E., Rakheperumaatari, son of the Sun, Neter-  
tefâineterhequast." B. B., 384.

*b.* "K. E., Rakheperuarimat." B. B., 384 (Bab-el-Maluk).

(2) "H., Kanekhtthehentkhau." B. B., 384.

(3) "L. S., Sekhempehpehtersatet, *i.e.*, mighty in power smiting Asia." B. B., 384.

(4) "Horus of gold, the prince who keepeth (maketh?) the law, the creator of the two lands." B. B., 384; Budge, IV. 146.

(5) "Ra-Horus, mighty bull of saffron-colored risings." B. B., 384.

(6) "Horus of the double crown, mighty bull of the saffron-colored risings." B. B., 384.

(7) "King Rakheperuarimat." B. B., 384; Budge, IV. 147 *bis*.

(8) "Rakheperumerimatâriâapehpeh." B. B., 384.

(9) "Power doubly strong, smiter of Asia, the Horus of gold, the prince who keepeth truth, the creator of the two lands." Budge, IV. 146.

(10) "King Netertefaineterhequast." Budge, IV. 147 *bis*.

(11) "King, lord of the two lands, Rakheperuarimaat." Budge, IV. 147.

14. (1) *a.* "Ratcheserkheperusetepenra, son of the Sun, Heruemhebmeriamen." B. B., 386.

*b.* "Ratcheserkheperu." B. B., 386.

*c.* "Ratcheserkheperusetepenra." B. B., 386.

*d.* "Ratcheserkheperuhequastsetepa." B. B., 386.

*e.* "Ratcheserkheperuheqmaatsetepenra." B. B., 386.

*f.* "Son of the Sun, Heruemhebmerienamen." B. B., 386.

*g.* "Son of the Sun, Heruemhebura." B. B., 386.

(2) "H., Kanekhtseptsekheru." B. B., 386.

(3) "L. S., Urbâaitemâpt." B. B., 386.

(4) "Horus of gold, herihermaatsekhepetaui, *i.e.*, resting upon truth, creating the two lands." B. B., 386.

(5) "Hor, the powerful bull, firm with hand and counsel, Lord of the double crown, great from his wonderful works in Ape, Golden Hor, who supports himself in justice, the upholder of the land, King Serkheprura, who is elected by the Sun-god, the son of Ra, Miamen Horemheb." (So titles are given by Brugsch in *History*, I. 467.)

(6) "The king." Brugsch, *History*, I. 468, 471, 472 *bis*.

(7) "Heru, the wise king." Brugsch, *History*, I. 470 (from temple in Ape).

(8) "Divine benefactor." Brugsch, *History*, I. 471 (from rocks at Silsilis).

(9) "The powerful, glorious king." Brugsch, *History*, I. 471 (from rocks at Silsilis).

(10) "King of Egypt, Sun of the nine foreign nations." Brugsch, *History*, I. 470 (from temple in Ape).

(11) "Holiness (majesty?)." Brugsch, *History*, I. 472 (from grave of Noferhotep at Thebes).

(12) "Pharaoh." Brugsch, *History*, I. 473 (from Brit. Museum, No. 5624).

*Princeton.*

R. D. WILSON.